

AUBERMENSUEL

Magazine municipal d'informations locales

www.blog-aubermensuel.fr

AUBERVILLIERS

N° 173, juin 2007 ● 0,60 €

www.aubervilliers.fr

INITIATIVES ● UN CALENDRIER FASTE CES DERNIÈRES SEMAINES

Jour(s) de fête

*Beaucoup de manifestations publiques : des rendez-vous festifs, des inaugurations en tout genre, des événements culturels et sportifs... La fête de la Ville, des associations et des quartiers a rencontré un grands succès. Vous étiez là, Aubermensuel aussi.
(P. 3, 12 & 13)*



Photos: Frédéric Fournier

● JUDO

Sayonara maître Plombas
Après 40 années de dévouement, Christian Plombas, professeur de judo au CMA, s'éloigne des tatamis pour une retraite bien méritée. (P.19)

● CULTURE

Théâtre, musique, slam, cirque, bals...
Avec les festivals Rencontres Ici et là, Porte-voix des Frères Poussière et la Fête de la musique. (P.20 & 21)

● DERNIERE MINUTE

Modern'jazz
Finalistes du concours national FSGT, les moins de 18 ans du club Indans'Cité ont remporté la médaille d'argent, et les adultes terminent 4^{es}.



Centre commercial de la Frette

34, rue Hémet



Alimentation générale



Salon de coiffure



Boucherie - marché Halal



Boulangerie



Pharmacie



Taxiphone

Des commerçants à votre service de 10 h à 19 h



MARCHE DU MONTFORT

Tous les 1^{er} dimanches de chaque mois

(Entrée rue H.-Cochennec - bld Ed.-Vaillant)

● Orchestre ● Animation par des comédiens

GWINGWETTE




Bus 173 et 249
Arrêt D. Casanova




Sommaire

Aubervilliers au quotidien

La fête de la ville, des associations et de la démarche quartier
Travaux : le FJT en rénovation cet été
Débat sur la solidarité à Epicéas
Défilé de mode du lycée d'Alembert
Inauguration de la place Rosa Parks
Un city stade au Landy
Début de la rénovation du square Stalingrad
Les lycées d'Alembert et Timbaud à l'honneur (p. 3 à 10)

L'édito de Pascal Beudet
(p. 9)

Dossier images
(p. 12 et 13)

Intercommunalité
Aménagement de la gare des Mines : vers un nouveau quartier ? (p. 14)

Vie municipale
Compte rendu du conseil municipal (p. 15)

Tribune
(p. 16)

Sport
Le football club se maintient en DH
Le tournoi international des benjamins
Cyclisme : bilan de mi-saison
L'AG du CMA
Judo : les adieux de maître Plombas (p. 17 à 19)

Culture
Les Frères poussière s'installent en ville
Le programme du Studio
La Fête de la musique (p. 20 et 21)

Aubervilliers mode d'emploi
Réorganisation de la distribution du courrier
Le programme des Seniors
Albertivi (p. 22)

AUBERMENSUEL

N°173, juin 2007
Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7, rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers
Cedex. Tél. : 01.48.39.51.93
Télécopie : 01.48.39.52.43
aubermensuel@maire-aubervilliers.fr
Directeur de la publication : Guy Dumélie
Directeur de la rédaction : Richard Musat-Grünenwald
Rédactrice en chef : Marie-Christine Fontaine
Rédacteurs en chef adjoints : Maria Dominguez et Frédéric Medeiros
Rédacteur : Eric Guignet
Directeur artistique : Patrick Despierre
Photos : Willy Vainqueur
Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot
Maquettiste : Zina Terki
PSD publicité : 01.42.43.12.12
Numéro de commission paritaire : 73261
Dépôt légal : juin 2007

Abonnement

Je désire m'abonner à
Aubermensuel

Nom :

Prénom :

Adresse :

.....

.....

Joindre un chèque de 9,15 €
(10 numéros par an)
à l'ordre du CICA
7, rue Achille Domart
93300 Aubervilliers



POURQUOI PAYER PLUS CHER VOS OBSÈQUES ?

À Aubervilliers un vrai service professionnel accessible à tous et respectueux de l'émotion des proches.



POMPES FUNEBRES MARBRERIE

INCINERATIONS - CONTRATS OBSEQUES
CAVEAUX - FLEURS - ARTICLES FUNERAIRES

Nous effectuons les transferts vers les funérariums de votre choix.

Nos devis sont gratuits

Notre contrat obsèques réputé parmi les meilleurs est garanti par Générali.

Pour une étude personnalisée de votre situation, contactez votre conseiller funéraire.

Intervention immédiate sur simple appel.

Permanence assurée 7 jours/7 et 24h/24.

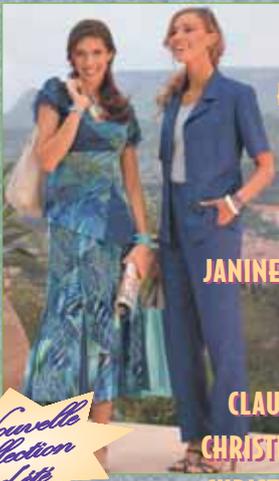
ROC'ECLERC

19, bd Anatole France
93300 Aubervilliers
Tél. 01 48 34 87 73

prêt-à-porter • lingerie • grandes marques

La Gaine

116, rue H. Cochenec - 01 48 33 18 30



BARBARA

EMPREINTE

CHANTELLE

GERBE

LOU

JANINE PAUPORTE

RODIER

WEINBERG

CLAUDE HAVRAY

CHRISTIAN MICHEL

CHRISTIAN MARRY



Nouvelle collection d'été

VOUS ALLEZ ÊTRE FIER !

Nouveau Tucson

"Tucson 2.0 2WD PACK Confort à partir de 19 790 €"

Offre 2000€* déjà déduite



*TUCSON 2.0 2WD PACK Confort. Prix TTC incl. en matière de 02.01.07 hors option.
Modèle présenté : Tucson CRD 140 4WD PACK Confort, peinture métallisée en option 450 € incluse soit 28 360 € offre de 2 000 € déjà déduite.
Offre valable dans la limite des stocks disponibles chez les distributeurs participants.
Consommations mixtes (en l/100km) min/max : 7,0/8,0 - Émissions de CO₂ (en g/km) min/max : 194/210.



www.hyundai.fr




Techni-Repar
160-168 Boulevard Félix-Faure - 93300 Aubervilliers
Tél. : 01 48 33 40 40

ÉVÈNEMENT ● La Fête des associations et des quartiers ce dimanche 3 juin

Tranches de ville en fête

Lions et tambours chinois, barbes à papa et poulet yassa... Ici un Guignol populaire et démocratique, là une scène – place de la Mairie – électrisée par le soukouss africain et autres danseurs du Pendjab, l'avenue de la République aux stades passionnés pour le 2^e tournoi national de Foot 2 Rue... Et encore la place Rosa Parks, ses stands où l'on palabre, son théâtre où l'on joue une comédie bien urbaine. Voilà une infime parcelle de ce qu'on pouvait vivre en ville, ce dimanche-là...

Photos : Frédéric Fourmier



Rue Ferragus, le Guignol de la compagnie du Mystère Bouffe – à voir et revoir aux Jardins d'Eole (rue d'Aubervilliers, Paris XIX^e) dès l'automne prochain – a bien fait rigoler les gônes d'Auber, encore et toujours...

C'est Lénine qui triomphe ! En Foot 2 Rue, les mômes de cette cité se sont imposés, 2-1, aux dépens de ceux de Casanova.

Colombos, cornes de gazelle et délices d'Asie en amuse-bouche.



Les enfants de « La part de l'art » interprétant un morceau de Cora. Une belle partition pour un instrument qu'ils ont eux-mêmes fabriqué !



Le swing tranquille de Jazz Big Works, place de la Mairie.



Il faisait beau, il faisait bon... Y'avait du monde !

On fêtait aussi les 10 ans de la démarche quartier

Y'a la police, y'a la police ! » C'est grave ? Non c'est du théâtre, la compagnie du Mystère Bouffe qui joue – en plein air – Cité H et que résume ainsi le metteur en scène : « Peut-être que, justement la diversité c'est une grande richesse quand on décide de vivre ensemble. »

Tout à fait dans le domaine de définition de la Vie des quartiers qui sollicitait là de drôles de théâtres pour un spectacle-débat. Dans le cadre des 10 ans de la démarche quartier, son stand était également recouvert de fresques tableaux sur le thème *La Villette, Hier, Aujourd'hui et Demain...* cela réalisé par ses habi-

tants eux-mêmes. A deux pas de là, on pouvait visionner *La mandarine sans les pépins* (vidéo sur les 10 ans de la démarche, donc) et alimenter la banque de données d'un vidéomaton, bien utile pour éplucher une nouvelle mandarine dans une décennie...

Eric Guignot



Frédéric Fourmier

Vite dit

Quartiers

● VILLETTE-QUATRE-CHEMINS

Permanences UFC Que choisir

> Jeudi 21 juin, de 18 h à 20 h

RV pendant la permanence

au 01.48.33.79.55

Tous les 3^{es} jeudi du mois.

> Boutique de quartier

22 rue Henri Barbusse.

Tél. : 01.48.32.67.97

● VALLÈS-LA FRETTE

Pique nique à Piscop

> Dimanche 24 juin

Transport possible : 1,50 € (gratuit pour les - 12 ans)

Apporter son pique-nique ou 5 € pour les adultes et 2,50 € pour les - 12 ans.

> Inscriptions à la boutique

jusqu'au 8 juin, 34 rue Hémet.

Tél. : 01.48.33.58.83

● ROBESPIERRE-COCHENNEC

PÉRI

Sortie à la mer

> Samedi 7 juillet

Organisée par l'association Rires d'enfants et le service Vie des quartiers.

Inscriptions

> Salle Jarry-Dumas

35 rue Alexandre Dumas.

Mardi, jeudi et vendredi, de 9 h à 11 h.

> Boutique de quartier

120 rue Hélène Cochenne.

Tél. : 01.49.37.16.71

Mardi de 16 h à 18 h 30 et mercredi de 9 h 30 à 12 h.

● SADI CARNOT-FIRMIN GÉMIER

Une journée à Villers-sur-Mer

> Dimanche 8 juillet

6 € pour les adultes (à partir de 16 ans), 2 € pour les - 16 ans, gratuit pour les enfants de - d'un an.

Inscriptions jusqu'au 1^{er} juillet

> Boutique de quartier

111 rue André Karman.

Tél. : 01.49.37.03.94

boutiquekarman@mairie-aubervilliers.fr

● CENTRE-VILLE

Génération di@bète 93

L'association assure une permanence où elle propose entraide, informations pour les diabétiques et leur entourage.

Tous les jeudis de 9 h à 12 h.

> Boutique de quartier

25 rue du Moutier.

Tél. : 01.48.34.07.39

> Renseignements au 06.27.62.87.06

www.generationdiabete93.fr

● MALADRÈRE-ÉMILIE DUBOIS

Un nouveau coordonnateur

et de nouvelles permanences

Julien Bidalot remplace Lucie Villedey.

Les permanences ont lieu les mardis de 10 h à 12 h et jeudis de 17 h à 19 h.

> Boutique de quartier

154 rue Danielle Casanova.

Tél. : 01.48.33.64.22

Animations

● FÊTE À ÉMILIE DUBOIS

Dimanche 24 juin de 12 h à 17 h

Organisée par la régie de quartier : foot-ball, jeux de société, maquillage, scène, badminton, barbecue...

> Régie de quartier

126 bis rue Danielle Casanova.

Tél. : 01.48.11.64.21

● BROCANTE

Samedi 30 juin

rue Hélène Cochenne

> Inscriptions

Urbanisation 2

105 allée des Glycines, 77410 Claye Souilly

Tél. : 01.60.94.95.41

20 € les 2 mètres

Financement

● FONDS D'INITIATIVES

LOCALES

Vous avez un projet susceptible d'être financé par le FIL (Fonds d'initiatives locales). Vous pouvez déposer votre demande avant le vendredi 22 juin.

Un comité de gestion est prévu le lundi 2 juillet pour examiner les dossiers.

> Service Vie des quartiers

7 rue A. Domart. Tél. : 01.48.39.50.98

RÉHABILITATION ● Le Foyer des jeunes travailleurs en travaux dès cet été

Deux tranches pour le FJT

Plus qu'un simple ravalement de façade, ce sont quelque deux ans de travaux – réalisés en deux temps – qui donneront une nouvelle allure à l'antique bâtiment. Démarrage en juillet-août...

Les riverains du quartier Firmin Gémier en ont fait la cruelle expérience : maintenant, on ne coupe plus par le parking et le Foyer des jeunes travailleurs pour rallier Commune de Paris et Victor Hugo (rue de la et avenue) ! Plus d'accès au FJT par la rue Edouard Poisson non plus car, bientôt, le bâtiment va faire l'objet d'une réhabilitation de fond en comble. De fait, ses neuf étages étaient en service depuis 1971, période durant laquelle il n'a pas été réalisé d'autres remises aux normes que celles afférentes à la partie « Centre de séjour » du FJT.

Soit 68 chambres réservées à l'hébergement des scolaires et autres groupes pour des durées très ponctuelles, façon Auberges de jeunesse. Depuis plusieurs mois, cet accueil n'existait plus car « nous avions des réservations à plus d'un an et ne disposions pas de dates précises pour le lancement de la réhabilitation », explique Patricia Robert, directrice adjointe de l'établissement. Pour ce qui est des 200 chambres résidents (toilettes à l'étage), celles-là n'auront donc connu aucune amélioration de confort en plus de 35 ans. Il était donc temps que les 268 chambres fussent complètement rénovées...

Façades, chauffage, plomberie, électricité, sanitaires...

La structure – métallique – du bâtiment sera forcément conservée, et les chambres offriront toujours de 12 à 13 m². Pourtant, sus aux faux balcons, les façades vont être entièrement retravaillées, les vitrages doublés et parés de volets. De même, on revêt toute la copie en matière de chauffage, plomberie et électricité : petites kitchenettes, mobilier et sanitaires désormais compris. En outre, 12 chambres seront réservées aux jeunes à mobilité



Le chantier commencera par la partie gauche du bâtiment. Le coût de la réhabilitation s'élèvera à 9 millions d'euros (financés par l'Etat, la Région, la CAF, Plaine Commune et l'ANCV).

réduite. Ça change tout ? Oui. De plus, « on va récupérer l'espace des sanitaires collectifs pour agrandir certaines chambres et réaliser des studios en lieu et place du restaurant, au neuvième étage. Le foyer sera en mesure d'accueillir des couples, de faire de la colocation, ce qui n'était pas possible à ce jour », précise la directrice.

La première tranche des travaux qui débutera en juillet-août concerne la partie gauche du bâtiment. De sorte que tous les résidents (135 actuellement) basculeront à droite ! Qu'ils gardent courage car ils repasseront à gauche en été 2008... Le restaurant,

lui, aura été transféré au rez-de-chaussée, tout en étant resté opérationnel au dernier étage durant les travaux. On regarde le calendrier et comprend que la seconde tranche – partie droite du FJT – durera encore 9 mois. Et l'addition ?

Le coût de cette réhabilitation d'ampleur s'élève autour de 9 millions d'euros (financés par l'Etat, la Région, la CAF, Plaine Commune et l'ANCV). De sorte que le prix des loyers va évoluer madame la directrice ? « Le FJT va changer de statut. Il devient une résidence sociale, ce qui permettra aux jeunes de bénéfici-

er de l'APL alors qu'ils ne disposent aujourd'hui que de la seule AL, moins intéressante. La hausse des aides compensera l'augmentation des loyers. »

Sortons les calculatrices : actuellement, un étudiant avec 89 euros d'allocation logement, doit s'acquitter de 305 euros. Bon. Il pourra escompter demain une APL de 200 euros, pour un loyer qui avoisinera les 400 euros. Gagnant-gagnant, le jeune.

Bien sûr, pour ceux qui se trouvent juste au dessus des plafonds c'est une autre musique...

Eric Guignet

TRANSPORTS EN COMMUN ● Le chantier de la ligne 12 se prépare

Ça roule (presque) !

Un signe qui ne trompe pas... En allant à la pêche aux infos du côté de Plaine Commune pour savoir où l'on en était exactement des préparatifs du futur chantier du prolongement de la ligne 12, l'interlocuteur n'était plus la direction des Transports mais celle de la Voirie.

Dans ce dossier au si long cours, le temps du projet a donc bel et bien cédé la place à la phase concrète. Confirmation des techniciens : « Le travail du moment consiste à délimiter le périmètre des futures emprises techniques à faire place nette en surface. Comme avec les grands studios TSF qui ont été déplacés rue des Fillettes. » Des premières manches retroussées avant le démarrage des travaux du métro annoncés dès le deuxième semestre de cette année...

Autre date d'un calendrier qui se précise, ce 2 juin, la place Proudhon-Gardinois d'où débouchera le métro a été rebaptisée par les maires d'Aubervilliers et de Saint-Denis ainsi que par le président de la commu-



De la patience encore. Avant de voir arriver les premières rames place du Front Populaire, il faudra cinq ans de travaux.

nauté d'agglomération du nom de Front populaire. C'est sans doute comme ça aussi que s'appellera la première des trois stations de la ligne 12 prolongée de la Porte de la Chapelle jusqu'à la mairie d'Aubervilliers.

Evidemment, on n'y est pas encore ! D'ici à son ouverture prévue à la mi-2012, il faudra percer le tunnel et aménager la « boîte » (les quais avec ses accès depuis la surface). On imagine l'ampleur du chantier qui s'annon-

ce... D'autant que le boyau sera d'emblée creusé jusqu'à son terme, en centre-ville, soit 3 km de réseau souterrain. Un acquis arraché au Syndicat des transports d'Ile-de-France (le Stif) par la municipalité pour lever toute ambiguïté quant à la construction future des deux autres stations.

La manœuvre a fort bien réussi puisque, du coup, le projet Etat-Région 2007-2013 a d'ores et déjà intégré dans ses prévisions les 156 millions d'euros qu'il faudra allouer à cette deuxième étape. C'est la quasi garantie qu'elle se fera dans la suite immédiate de l'ouverture de Proudhon-Gardinois (même s'il faut rester vigilant).

Et peut-être plus ! Car chez les élus de Plaine Commune on met en avant l'intérêt d'un prolongement qui dépasserait Aubervilliers pour aller jusqu'à La Courneuve, en connexion avec le RER B et le T1. Nouvelle négociation en vue avec le Stif ? Pour l'heure il n'est question que d'une étude de faisabilité...

Frédéric Medeiros

SOLIDARITÉ ● Une soirée témoignages à la boutique Epicéas

Mémoires de courages

Autour des questions de la solidarité, se sont retrouvés le 15 mai à l'épicerie sociale, espace de solidarités, des militants et des responsables d'associations, des représentants de services municipaux, des témoins, des élus, dont le maire Pascal Beaudet.



Willy Vanquereur

Les intervenants sont venus témoigner de la solidarité qui existe grâce au réseau associatif et à l'action municipale.

Cette initiative, organisée par Claudine Pejoux, présidente d'Epicéas, et Josette Dupuis, maire adjointe à l'Action sociale et à la Solidarité, était placée sous le signe des témoignages des uns et des autres et s'inscrit dans la continuité d'un travail engagé avec le collectif d'expression et de recherche sur la grande pauvreté. Parmi les actions entreprises, une exposition basée sur des témoignages d'hommes et de femmes agressés par la grande pauvreté ou diverses formes de violences. 18 portraits sensibles figurent dans une brochure d'une dizaine de pages rassemblant leurs paroles, baptisée *Mémoires de courages*. Malgré l'exclusion qui les frôle ou les frappe, ils s'accrochent à l'espoir, même lorsque la paroi glisse sous

leurs mains, soutenus dans leur combat par des associations. Les témoins s'appellent Iona, Annie, Hafid, David... Plusieurs sont venus dire avec leurs mots où ils en sont dans leur attente d'un logement, d'un travail, d'un titre de séjour. Ils dorment sous les ponts, sont hébergés chez des amis, reçoivent le soutien d'associations caritatives.

La solidarité : un devoir et même une mission pour la Ville

Plusieurs intervenants ont souligné la capacité de mobilisation et de solidarité des habitants de notre ville, du réseau associatif, et de la municipalité. Il est ainsi bon de rappeler que les Restos du cœur ont distribué

27 000 repas l'hiver dernier. Marisol Nodé-Langlois, du mouvement ATD Quart Monde, a mis l'accent sur le projet d'insertion de 80 Roms. « Ces gens ont une réelle envie de s'en sortir et de trouver leur place dans la société française », a-t-elle confié. « La solidarité, c'est trouver une place pour tout le monde », a renchéri la directrice du CCAS.

Plus qu'un rôle, c'est un devoir et même une mission pour la commune. « Il n'y a pas d'échelle de Richter de la solidarité, car cette dimension va de pair avec la notion de partage, tout simplement », a affirmé le maire Pascal Beaudet. « A Aubervilliers, la solidarité se décline à travers toutes les actions municipales. Chacun peut

accéder aux services et activités de la ville en fonction de ses moyens », a-t-il ajouté. Une solidarité qui se déploie aussi à l'international dans le cadre de la coopération décentralisée avec le village de Bouilly en Mauritanie.

Catherine Dan (Théâtre de la Commune) a évoqué la solidarité sur le plan culturel, qui se matérialise en particulier avec la mise à disposition de places lors des spectacles.

Rendant hommage à l'action de chacune et de chacun, le sénateur Jack Ralite s'est félicité « de cette vie démocratique qui existe intensément » rappelant que « la solidarité s'exprime d'abord par le respect de la dignité de l'autre ».

Frédéric Lombard

ENVIRONNEMENT ● 400 élèves récompensés à l'Espace Fraternité

Triés, ces déchets valent de l'art

Encore une petite heure et le suspense tombera. Calé sur sa chaise, sous le chapiteau de l'Espace Fraternité ce 25 mai, Alexandre patiente en regardant *Les dégâts de la famille Pollula*. Dans cette pièce, il est question du tri des déchets et de respect de l'environnement. Le choix du thème n'a rien d'innocent.

Près de 400 élèves des classes des écoles élémentaires Jules Guesde, Jean Macé, Edgar Quinet, Firmin Gémier,

Jules Vallès, Joliot-Curie, ainsi que le centre de loisirs Louise Michel, ont participé au concours « Des déchets à l'art » piloté par le service Déchets ménagers de Plaine Commune.

Du CP au CM2, les enseignants volontaires ont mené un travail de fond autour du tri des déchets. « Cette initiative est conçue comme un support pédagogique pour sensibiliser, dès le plus jeune âge, au tri et au respect de l'environnement », a rappelé Loraine Brouillet, coordinatrice des

conseillers du tri. Ce vendredi-là, il a été procédé à la remise des récompenses pour le travail accompli.

Chaque année, depuis son lancement en 2003, le concours se fixe dans une ville de l'agglomération. A chaque édition, la restitution finale est une œuvre entièrement façonnée à partir de matériaux recyclables. Les papiers, cartons, plastiques... ramassés par les élèves dans leurs propres poubelles ont permis la création de 14 œuvres originales (sculptures, maquettes, découpages...). Elles ont été exposées à l'hôtel de ville à la fin du mois de mai.

Elève en CM2 à Jules Guesde, Alexandre a été l'un des fers de lance de la maquette d'un parc 100 % écolo gardé par des robots de l'environnement. « Maintenant, je comprends pourquoi il faut trier ses

déchets », confie-t-il. « D'un bout à l'autre, le projet a passionné mes élèves avec lesquels j'ai pu aborder d'une manière différente les questions liées à l'environnement », a confié Natacha, enseignante en CM2.

Dans la même école, le CP de Marie-Pierre et le CE2 de Katy se sont également investis. « L'engagement a même gagné des classes non inscrites au concours mais qui nous ont aidés », poursuit Natacha. Les efforts n'ont pas été déployés en vain puisque l'école Jules Guesde a reçu deux prix. Mais personne n'est reparti bredouille. L'essentiel était avant tout de récompenser « le geste citoyen de tous ces citoyens en herbe », comme leur a répété le maire Pascal Beaudet, présent lors de la remise des prix pour féliciter les enfants et leurs enseignants. Frédéric Lombard

Le palmarès

> Catégorie esthétique

- 1^{er} prix au CM2 de J. Guesde pour Girardino
- 2^e CPb J. Vallès, Souvenir du parc de La Courneuve
- 3^e CE2 J. Macé, Les bonhommes
- 4^e CE2 E. Quinet, La terre à préserver
- 5^e CM2 J. Macé, Les fleurs

> Catégorie savoir-faire

- 1^{er} CM1 J. Vallès, La filière recyclage
 - 2^e CM2 E. Quinet, Le parc à préserver
 - 3^e CPb E. Quinet, Dechet Man
 - 4^e CPc J. Vallès, Le château
 - 5^e CPb et CPc F. Gémier, L'arbre de la vie
- > Prix spécial**
- 1^{er} Centre de loisirs L. Michel, Mr recyclage
 - 2^e CE2 J. Guesde, Robot
 - 3^e CM1 Joliot-Curie, Le Stade de France



Willy Vanquereur

Vite dit

Bénévolat

Voici quelques demandes des associations pour le mois de juin.

> **Les bibliothèques d'Aubervilliers**, dans le cadre du projet « Bibliothèque de rue », recherchent des bénévoles aimant la lecture individuelle aux enfants.

Ces lectures se déroulent en extérieur les 19 et 26 juillet et 2 et 9 août.

> **APF-Evasion** recherche des bénévoles pour ses séjours vacances en juillet et août.

Conditions : avoir plus de 18 ans, de bonne résistance physique pour aider les adultes, adolescents ou enfants en situation de handicap.

> **Entraide scolaire amicale** recherche des bénévoles pour faire de l'accompagnement scolaire individualisé à domicile. Tous les niveaux de primaire et de secondaire sont les bienvenus.

> **Bureau des associations**

7 rue du Dr Pesqué.
Tél. : 01.48.39.51.02/03
vie.associative@mairie-aubervilliers.fr

Associations

● **ETHNOART**

Souffles d'Algérie
> Samedi 9 juin, 18 h
Rencontres avec des sociologues et artistes, expos, concerts, documentaires...
> **Villa Mais d'Ici**
19 rue Sadi Carnot. Tél. : 01.41.57.04.63
www.ethnoart.org

● **L'ACCORDÉON CLUB**

Fête annuelle
> Dimanche 10 juin, de 15 h à 19 h
Entrée gratuite.
> **Espace Renaudie**
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 06.22.37.67.48

● **AUBER'BREIZH**

Cours de danses bretonnes
Prochain cours de l'association : mardis 12, 21, 26 juin.
> **Lieu des cours : foyer protestant**
195 av. V. Hugo. Tél. : 01.48.34.76.00

● **LA CIE POUR L'ARTISANAT DES MENTEURS**

Exquises esquisses
> Samedi 30 juin, 21 h, dimanche 1^{er} juillet, 17 h
Théâtre, musique et contes de sagesse pour tous.
Tarifs : 8 et 5 €
> **Villa Mais d'Ici**, 77 rue des Cités.
Réservation conseillée au 09.54.37.93.93

Solidarité

● **AVEC FRANCE ALZHEIMER**
Informations et conseils

L'association France Alzheimer 93 assure des réunions d'information en direction des familles de malades et de tous ceux qui, de près ou de loin, sont concernés par toutes les maladies qui portent atteinte à l'humeur et à la mémoire. Elles ont lieu tous les 3^{es} lundis du mois, au centre de gérontologie Constance Mazier. Simone Plessier, infirmière et thérapeute familiale, assure cette permanence.
> Prochaine réunion : lundi 18 juin de 14 h 30 à 16 h 30

> **Centre Constance Mazier** (entrée rue Charles Tillon) 4 rue Hémet.

● **AVEC LA CROIX ROUGE**

Activité vestiaire, samedi 9 juin, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h
Le vestiaire de la Croix Rouge ouvre ses portes au public avec des vêtements neufs à très bas prix.
> 21 rue du Chemin Vert, Bobigny

● **AVEC SOS AMITIÉ**

Ecoutants bénévoles
Pour soulager la souffrance et sauver la vie de femmes et d'hommes en grande détresse, SOS Amitié Ile-de-France recherche de nouveaux écoutants. Si vous êtes motivé(e) et disposez d'un peu de temps (4-5 h/semaine, de jour ou de nuit), envoyez votre candidature :
> Par courrier à : SOS Amitié Ile-de-France BP 100, 92105 Boulogne Billancourt cedex
Par mail : sos.amitie.idf@wanadoo.fr
Par Internet : sosamitieidf.asso.fr

TEMPS FORT • Défilé de mode du lycée d'Alembert aux EMGP le 10 mai dernier

Féerie d'hier, d'aujourd'hui, de demain

Très attendu, le défilé qui, tous les deux ans, ponctue un cycle de travail. Les élèves des filières de la mode démontrent ainsi leur talent créatif. Dans la salle, les professionnels suivaient de très près cette manifestation.

Hier, aujourd'hui, demain... voilà qui rappelle un film italien. Précédée de *Féerie*, la suite temporelle donnera titre et tempo au « Défilé de d'Alembert ». Les guillemets pour signifier que l'événement est un – grand – classique, une valeur sûre. Voyons ça.

Un public agglutiné devant le bâtiment 210 des EMGP pour la première (on remettra le couvert en soirée) de *Féerie d'hier, d'aujourd'hui, de demain*, celui-là efficacement accueilli par les élèves du tertiaire, élégantes en noir et blanc... Et de le guider d'une exposition à l'autre : ici, les premières de bac pro Commerce se mettent en situation, animant un stand Commerce équitable. Là, ce sont les BT



Élegants et gracieux, les mannequins d'un jour ont défilé comme de vrais « pros ».

(Brevet de technicien) en création sur mesure qui expliquent les procédés de teintures naturelles, thé, et autres indigos... Un détour, seulement pour les gens de presse (*Le Parisien* est aussi dans la place) par les coulisses du défilé qui va bientôt débiter. 10 h 20, on coupe, repasse, s'habille et procède aux ultimes ajustements – vite du fil et une aiguille – gentiment sous tension.

Métaphorique, la huitième édition qui exporte le lycée hors les murs. L'on sait, en effet, que l'établissement étouffe dans des locaux trop exigus. Pour accueillir de nouvelles filières, de nouvelles formations et – pourquoi pas – un BTS, une délocalisation s'impose. Comprendre ici qu'on est bien dans le sujet, les mots introductifs de Christine Rondepierre, la proviseure, invoquant « le devenir

meilleur qu'il [le lycée] mérite. » Parce que là, sous les yeux de leurs camarades et le parrainage de Pierre Cardin, les quelque 130 élèves qui ont présenté rien moins que 168 vêtements se sont dépassés. Cela tant sur le terrain de la création que sur celui de l'avant-scène, donc, ces filles et garçons assurant en mannequins épataints.

Féerie d'hier, d'aujourd'hui, de

demain pour une conjugaison de tous ces temps... soit une réinterprétation des 60's et des 70's, façon survitaminée. Qui a dit que Marilyn Monroe était blonde ? On peut légitimement préférer celle, sombre, du 93. Sur Aretha Franklin se succèdent d'audacieux pantacourts et plus tard, les filles seront – très, très – belles dans leurs saris délicats, tandis que les garçons le feront en redingotes. Il y a du rythme et de l'émotion, Pascal Beaudet, le maire, apprécie. C'était l'acte 1.

Des professionnels particulièrement attentifs

On remettra ça le soir, devant un parterre de professionnels très attentifs. Les enjeux sont importants pour l'insertion des élèves dans un contexte économique maussade. Pour autant, Christine Rondepierre ne doute pas que du côté du rectorat et l'inspection académique, on réaffirme que ce type de filière ait de l'avenir : « Nos élèves ont une grande polyvalence et un vaste éventail de compétences. Ils peuvent concevoir, utiliser les outils informatiques, coudre, à la main et à la machine. » Cela n'a pas échappé à la Chambre syndicale de la haute couture qui a déjà pris « option » sur une élève de terminale, se proposant de l'accueillir l'an prochain en sa prestigieuse et parisienne école.

Entre-temps, 7 élèves de terminale participeront chez Decoufflé à la réalisation des costumes de la *Mélée des mondes*, parade populaire d'ouverture de la prochaine Coupe du Monde de rugby. Essai transformé !

Eric Guignot

BRIDGE SCOLAIRE • Cent participants à la finale du Comité

Finale à l'école Jules Vallès

Une épreuve qualificative pour les Championnats de France.

La finale de bridge scolaire du Comité de la Vallée de la Marne (équivalent à l'académie de Créteil) s'est déroulée le mardi 15 mai à l'école Jules Vallès.

Pour accueillir la centaine d'enfants participants (50 d'Aubervilliers et 50 de Bondy), les deux réfectoires ont été réquisitionnés et aménagés en salle de jeux. L'organisation était assurée par les bénévoles de la section bridge du Club municipal d'Aubervilliers (CMA) conjointement avec Daniel Garnier, directeur de l'école Jules Vallès. « C'est la première fois qu'Aubervilliers accueille la finale du Comité », expliquait Henri Constans qui anime les séances de bridge scolaire au sein de l'école.

Soutenue par la Société Générale, cette initiative a pu voir le jour grâce à l'intérêt que Daniel Garnier a vu dans le bridge, une activité qui ne pouvait qu'être bénéfique pour ses élèves :



Le bridge est une discipline enseignée et pratiquée au sein de l'école Jules Vallès. Ce sont des élèves de Bondy qui ont gagné la finale du comité.

« Cela leur apprend à se concentrer, à se taire, à écouter, les entraîne au calcul mental et à élaborer des stratégies... », assure le directeur de l'établissement qui a ouvert ses portes à cette activité originale voilà déjà trois ans.

Le bridge y est même devenu une matière à part entière. Avec l'accord de l'Education nationale, il se pratique pendant les heures de cours, à raison d'une heure par semaine, dans une classe

de CM2 qui s'est portée volontaire.

Au terme de cette finale, dont Bondy est sortie largement vainqueur, tout le monde a été récompensé. Invité à assister à la remise des trophées et médailles, le maire Pascal Beaudet a félicité chaque paire gagnante et a vivement encouragé tous les enfants à poursuivre cette activité à la fois ludique et éducative.

Maria Domingues

Réussite éducative

Etre parent aujourd'hui

Pas simple, pas simple... Eduquer en essayant de ne pas trop se tromper, se faire respecter mais savoir écouter, suivre ce qui se passe à l'école sans décrocher, etc. Etre parent, aujourd'hui, c'est presque un parcours du combattant ! On exagère un peu. Mais enfin, dans une société de la diversité, plus complexe qu'avant, où les repères sont moins évidents, tout soutien pour être de meilleurs pères et mères est le bienvenu... D'où le travail du dispositif Réussite éducative mis en place l'année dernière sur la ville.

Avec la collaboration des professionnels de l'association AAEF qui interviennent en tant que médiateurs enfants-familles sur le quartier Villette, une rencontre sur ce thème de la parentalité (la deuxième du genre) a eu lieu, le 25 mai, à l'école maternelle Jacques Prévert avec les parents des enfants scolarisés dans l'établissement. Un débat ouvert pour aborder, sans tabou, ces questions qui trottent dans la tête, et échanger sur les expériences des uns et des autres...

F. M.



HOMMAGE ● Inauguration de la place Rosa Parks le 10 mai dernier

Rosa, tu as fait le premier pas

C'est à l'occasion de la Journée nationale de commémoration de l'abolition de l'esclavage que la municipalité a choisi de donner le nom de cette « Pionnière du combat pour les droits civiques, au côté de Martin Luther King » à la place du Marché en centre-ville.

La foule qui s'échappe du bus vient renforcer le petit attroupement qui se fait un peu plus compact, ce alors que 18 heures approchent. Il fait plutôt beau, un vent léger, on dirait le Sud... Pourtant, c'est une autre chanson qui bientôt va doucement flotter sur l'avenue Victor-Hugo. Tandis qu'une plaque commémorative se dévoile – ainsi que deux plaques de rue – retentissent les premières notes de *Rosa* chantée par Pascal Obispo :

Tu as fait le premier pas/Tu es la première Noire à avoir osé dire « Non »/Parce qu'assis dans un bus, un Blanc voulait ta place...

La place du marché devenant ainsi une nouvelle adresse, on recueille quelques réactions alentour. Ici un gamin sur trottinette que la présence de femmes et d'hommes ceints d'écharpes tricolores laisse pantois... là, un timide monsieur qui s'enfuit. Et puis, comme un bêgalement de l'Histoire, passe une jeune femme joliment coiffée afro. On songe aux Black Panthers, elle nous répond que place Rosa Parks « c'est un symbole assez fort dans une ville comme Auber. »

Ça déroule ensuite, avec cette autre dame des Antilles pour qui « la réaction de Rosa Parks avait l'air anodin, mais en réalité elle nous faisait faire un grand pas. Je pense qu'il ne faut

pas réduire son combat aux seuls Afro-Américains mais bien le considérer comme une lutte en faveur des opprimés. »

Colbert l'anachronique

Et la lutte continue... Même à coups de symboles. Le maire, Pascal Beaudet, rappelle qu'il existe à Aubervilliers une rue Jean-Baptiste Colbert, « celui qui a été l'instigateur du Code noir [...] du commerce triangulaire des esclaves. [...] un anachronisme qu'il nous faudra corriger. »

Dans l'inter temps, des jeunes gens prennent du son : ils font de la radio – l'émission, *9 cube*, s'écoute sur radiocampusparis.org – et se demandent, rigolards, si « il ne va pas y avoir un changement de nom [de la place Rosa Parks, ndr] de dernière minute avec le changement de gouvernement ! »

Après ce temps fort et emblématique, le maire et les élus se sont rendu avec quelques habitants à l'exposition « Cargaisons Précieuses » au 11 rue Pasteur : une très belle collection d'objets et documents originaux pour renvoyer au mouvement des droits civiques et à l'histoire des Afro-Américains.

La journée se terminait après la rencontre-débat de 20 heures, au cours de laquelle on aura pu, entre autres, écouter Pap Ndiaye, historien



Willy Vanquener

et maître de conférence à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences sociales.

Eric Guignet

Moment de recueillement après le dévoilement d'une stèle en mémoire de Rosa Parks.

INITIATIVE ● Des jeunes de l'Omja invités à Libération

MediaCritik au comité de rédaction

Aux anges les mômes d'Auber car Paris est à leurs pieds. Depuis la terrasse des locaux de *Libé*, le journaliste et éditorialiste Pierre Marcelle accompagne avec verve et maestria une visite qu'il a lui-même initiée. On se souvient que ce dernier était intervenu aux Labos d'Aubervilliers sur la relation media/politique, juste avant le premier tour de la présidentielle. Ce rendez-vous – MediaCritik – organisé par Nour-Eddine Skiker, animateur à l'Omja, aura ainsi engendré une jolie chronique de Marcelle (*Smoking* dans *Libération* du 24 avril) qui souhaitait également faire venir des jeunes au 11, rue Béranger.

Ici, l'immeuble est un ancien garage pourvu d'une rampe « une vis qui permettrait aux bagnoles de monter [...] ». Le bail n'est pas trop cher sinon on n'aurait pas les moyens de rester là », commente le journaliste. Le groupe apprécie le phrasé et goûte avec attention le discours du maître Marcelle – il a été prof autrefois – lorsqu'il brosse une rapide histoire du canard.

1973, un quotidien se construit dans les sillons de la grève générale (mai-juin 68). La fermeture en 79 pour rouvrir en 1981 après élection de Mitterrand. Un journal qui revendique explicitement sa sensibilité marquée à gauche.

Autour d'une longue table, on prend des notes et feuillette le canard de la veille. Questions-réponses puis, « Vous allez assister au comité de rédaction, ça peut être chiant comme la pluie, c'est parfois passionnant, ça dépend de l'actualité », explique Pierre Marcelle. Il sait que ça risque d'être intéressant puisque l'ordre du jour, bien sûr, c'est le 2^e tour, dimanche...

La sonnerie qui retentit à 10 heures, la grande salle dans laquelle la majorité des journalistes fait face à

Laurent Joffrin, le directeur de la rédaction... et puis ce débat autour de l'ultime une avant les urnes. La messe est dite ce vendredi car chacun sait que Ségolène est loin dans les sondages : quel titre alors ?

La question inspirera Geoffrey, élève en génie mécanique au Corbusier. Le journal du bahut, *Le Corbusien*, titrera « Le Choc » ce vendredi, et avant *Libé*.

A posteriori, c'était plutôt bien vu, non ?

Eric Guignet

Au premier plan, Pierre Marcelle, journaliste à Libération, pertinent et sympathique.



Willy Vanquener

Des films et des débats

Bienvenus au Ciné Caf

LE CAF'OMJA A LANCÉ SON CINÉ-CLUB où les projections sont suivies d'échanges entre le public, les réalisateurs et des acteurs. Ce fut le cas, samedi 5 mai, à l'occasion de la présentation de deux courts métrages. Le premier, *Madame Dron*, retraçait l'amitié née entre un petit campagnard normand et des gamins d'une cité HLM grâce au football.

Ce film a permis les retrouvailles émouvantes du réalisateur Régis Roinsart et de l'un des acteurs, Hakim Kharchaoui. Cet Albertvillarien est un ancien footballeur professionnel ayant débuté sa longue carrière aux côtés de Zinedine Zidane à l'A.S. Cannes.

Les temps changent, second court métrage réalisé par Guy Bardin, racontait l'aventure d'un groupe de

jeunes décidés à présenter une liste aux élections locales.

Parmi les prochaines séances du Ciné Caf, celle du 16 juin aura pour thème « Le rire » et alternera sketches et courts métrages comiques.

De quoi passer une bonne soirée, en bonne compagnie. C'est en tout cas l'objectif de l'équipe du Ciné Caf composée d'animateurs de l'Omja, Farid, Mohand, Rachid, Mickaël et Hakim.

M. D.

● **CINÉ CAF**
Soirée du rire au Caf'Omja

122 rue des Cités.

> Renseignements

Maison jeunes Jules Vallès

Tél. : 01.48.33.91.48



AMÉNAGEMENT • Un City Stade à l'angle des rues Albinet et Gaëtan Lamy

Le Landy ne manque plus d'aire

C'était une demande forte et récurrente que la construction d'un mini stade dans le quartier. Face à la maison des jeunes Rosa Luxemburg, un nouvel équipement doté d'un gazon synthétique sera fonctionnel dès cet été.

Va taper le ballon dans le quartier... impossible, gars. Et ce terrain, vague, pourvu de deux cages et d'un gazon ? Zya ! Effectivement, il faut l'avoir vu pour comprendre que, sur cet espace à l'angle des rues Albinet et Gaëtan Lamy, tout passage de jambes serait susceptible de conduire le - téméraire - footballeur vers la médecine sportive. Là, l'herbe est folle et l'aire de jeux pourvue d'ornières. En fait de joueurs, ce sont surtout les autos qui auront occupé l'espace. Gazon maudit !

C'est en ces lieux que durant les années 90 finissantes s'élevait un des plus gros squats de la région parisienne : Squat Barrès, du nom de la défunte entreprise autrefois sise. Depuis, l'herbe a poussé et les espé-



Willy Vainqueur

rances en terme d'équipement aussi. Nour-Eddine Skiker, animateur à l'Omja, se souvient que les jeunes du quartier ont très tôt projeté de former une équipe de foot, irréalisable dans ce contexte : « Un mini stade ? C'était la première demande des jeunes et ça vient de loin. » Très vite, il sera donc revendiqué un terrain avec gazon synthétique.

On gardera ici à l'esprit que cette perspective n'a pas toujours fait l'unanimité, notamment si l'on considère

l'argumentaire de voisinage stade = nuisances... Alors, l'idée a fait son chemin.

Un souhait des jeunes

En comité de quartier, les jeunes ont exprimé leur souhait, l'ont argumenté pour manifestement convaincre les habitants. De sorte que le mini stade a logiquement fait partie des revendications au moment des Assises de la jeunesse. Cette intention s'est également croisée avec la force de

proposition du Conseil local des jeunes (CLJ), si bien que, avec la ville, les jeunes ont été étroitement associés au projet.

Il fallait donner du temps au temps, ils auront aussi appris cela les mêmes. La réalisation d'un vrai stade, pour mini qu'il fût, exigeait des délais. Une étude s'imposait, menée par l'Unité territoriale Parcs et Jardins d'Aubervilliers, par convention avec Plaine Commune. Avec l'Omja et le CLJ, les jeunes se sont impliqués dans

Un vrai terrain de foot urbain, 19 x 35 mètres, clôturé et son gazon synthétique, en lieu et place...

pareille démarche allant jusqu'à visiter - avec les experts - des terrains de conception proche à celle escomptée au Landy.

Pas déçus : les besoins réels définis, 120 000 euros ont été inscrits au budget communal. Et en mai, le dessin définitif a été retenu. « Ça va donner une autre respiration. Un vrai lieu en plein air pour organiser des activités de proximité, avec les habitants, leurs enfants : c'est un outil important dans l'animation du quartier », se félicite Nour-Eddine Skiker.

Un atout pour le quartier

L'outil ? Un terrain de 19 x 35 mètres clôturé par un treillis soudé de 2 mètres de haut et surmonté d'un filet pare-ballon de 4 mètres... soit 6 mètres de hauteur sous mini-stade car le tout est chapeauté d'un autre filet.

Et le gazon ? Beni, c'est-à-dire synthétique - sablé caoutchouté, poil 55 millimètres (Cf. le poil du Delaune 1^{re} génération n'affichait que 23 millimètres, fait-on valoir du côté des services techniques) et d'une qualité équivalente à celle des stades Delaune et Dr Pieyre.

Tout ça approuvé à l'unanimité du conseil municipal du 31 mai et livré début juillet...

Eric Guignet

CONCOURS • L'Omja récompensé par la Caf

Lire-écrire-grandir



Au nom de ses copains, retenus au lycée, Foued de la maison de jeunes Jules Vallès s'est vu remettre un prix dans la catégorie Excellence.

réats, sur les 113 ayant concouru. Ce mercredi 2 mai, près de 300 personnes étaient invitées à l'Espace Fraternité, mis à la disposition de la Caf par la municipalité. Une sympathique mise en scène, exécutée avec brio et humour par les comédiens de la compagnie Sirène, a mis en valeur chacun des textes primés.

Emues, les familles ont pu assister à la consécration du talent de leurs enfants qui ont reçu leur prix des mains de personnalités telles que le président du conseil d'administration de la Caf, Jean-Pierre Tourbin, son directeur général, Tahar Belnounès, Daniel Gillard, inspecteur d'académie, et François Fondard, président de l'Union nationale des associations parentales.

Avant de clore la rencontre, l'écrivain Akli Adjter, parrain du concours, plume confirmée et lauréat du Prix Populiste 2007, s'est adressé aux jeunes en ces termes : « J'ai lu tous vos textes et j'ai passé de très bons moments. Vous avez du talent, ne le gâchez pas, vous en aurez besoin... »

María Domingues

Première participation, première récompense avec le journal Goodtime, bravo la maison de jeunes Vallès.

Il tient dans ses mains un chèque géant et arbore un large sourire. Et pour cause, Foued est venu retirer le prix - une semaine à la montagne - remporté avec ses copains, lors du 2^e concours d'écriture collective organisé par la Caisse

d'allocation familiales du 93. « Je remercie les animateurs de la maison de jeunes Jules Vallès qui nous ont permis de participer à cette aventure... pour nous c'était déjà une super expérience, on ne pensait même pas gagner ! »

Même satisfaction pour le groupe d'écriture de la maison Rosa Luxemburg, plus expérimenté et déjà vainqueur l'an passé, qui a glané le « prix spécial du jury » et s'est vu offrir un week-end au Futuroscope de Poitiers.

Pour la seconde édition de « Lire-écrire-grandir en Seine-Saint-Denis », la Caf avait souhaité associer les parents et récompenser les 20 lau-

Une « compil » de talents

Un CD made in Auber

Une compilation regroupant de jeunes rappers de la ville sera dans les bacs de la Fnac à compter du 19 juin. Fruit d'un travail réalisé depuis un an dans les ateliers d'écriture autour de la musique Hip Hop de la maison de jeunes Emile Dubois, cette compilation associe jeunes talents et rappers renommés comme MaK Kregor de Tandem, Intouchable, Alonzo des Psy 4 de la Rime et Le Molare, pour ne citer qu'eux...

Intitulé *Première escalade*, ce CD est aussi un retour sur les voyages réalisés par les jeunes dans le cadre de leur projet (Séville, New York, Marseille, Bamako...) et marque une étape dans cette belle mais difficile aventure artistique. L'atelier d'écriture existe maintenant

depuis deux ans et se décline en deux séances encadrées par des artistes à la fois compositeurs et producteurs. Artistique et éducatif, il constitue un bon complément à la scolarité puisqu'on y développe l'expression écrite et orale tout en insistant sur les notions de grammaire, de vocabulaire et d'orthographe.

Utilisé et agréables, ils sont ouverts aux 12-15 ans et aux 16-20 ans.

► Maison de jeunes Emile Dubois 27-28 allée Gabriel Rabot. Tél. : 01.48.39.96.87

M. D.

● PREMIÈRE ESCALADE
Sortie le 19 juin
Disponible à la FNAC



AMÉNAGEMENT ● Lancement du chantier Stalingrad

Premiers coups de pioche...



Pascal Datas

Le 12 mai, le chantier du square Stalingrad a été lancé. Trois ans de travaux, sans fermeture, seront nécessaires pour rénover entièrement le plus grand espace vert de la ville. Le 2 juin, c'était le premier arbre du futur square Bordier qui était planté (voir p. 12).

Cyril coupe le contact de son tractopelle. En quelques minutes à peine, le gros engin jaune vient d'arracher du sol une bonne dizaine de m² de bitume... Sous les applaudissements ! A deux pas du tribunal, juste au niveau de la cour de l'ancien commissariat, la foule réunie vient d'assister au coup d'envoi du chantier qui va transformer le square Stalingrad. Trois ans de travaux, par tranches, seront nécessaires pour remodeler entièrement le principal espace vert de la ville afin de le transformer en un parc digne de ce nom. Ce premier coup de pioche (mécanique), on l'attendait depuis belle lurette. Dix ans, au bas mot... D'où

Avec une vingtaine d'ambiances végétales différentes, il y aura beaucoup moins de bitume dans le futur parc rénové...

l'enthousiasme d'une assistance fournie qui comptait son lot d'élus locaux, maire en tête, mais aussi président de la communauté d'agglomération et représentant de la Région (tous deux principaux financeurs du projet), ainsi que des habitants-usagers et des riverains.

« Pas de tralala, que du concret... »

A vrai dire, en cette matinée du 12 mai, il n'y avait que le ciel pour se montrer chagrin. C'est donc entre les gouttes que l'on aura fêté l'événement. En musique comme il se doit : avec les échassiers de la compagnie Les Excentriques à la baguette et à l'animation, dans une ambiance mélangée de carnaval et de comedia dell'arte. Autour d'un verre, comme il convient : sous un barnum coloré installé pour l'occasion devant le TCA.

Des discours, il y en eut. Mais brefs, puisés, avec le démarrage effectif de cette si importante réhabilitation, l'essentiel n'était plus à dire mais à faire. Pascal Beudet a tout de même tenu à revenir sur « le travail fourni en co-responsabilité par les techniciens et les habitants qui, au sein d'un comité de suivi, ont été associés à l'élaboration du projet. » Le maire jugeant cette démarche exemplaire : « Pas de tralala ici, rien que du concret. Un vrai moment de démocratie participative, parfois âpre, mais productif. »

Patrick Braouezec, au nom de Plaine Commune, s'est, lui, félicité que « la réunion de nos villes en communauté d'agglomération puisse per-

mettre de faire sortir de terre les nouveaux équipements et les nouveaux aménagements dont notre territoire a fortement besoin. »

Et, en effet, la nécessaire rénovation de Stalingrad, c'est du cher ! 3 millions d'euros, pas moins. D'où le temps pris par la Ville pour négocier une participation maximale de ces partenaires dans ce dossier (45 % de la facture pour la Région, 55 % pour Plaine Commune - dont Aubervilliers).

Un parc à thèmes

Succession d'ambiances végétales variées, nouveau bassin, multiplication des jeux pour enfants, jardin pédagogique, etc., avec les 19 thèmes qui seront développés dans le nouveau parc, l'endroit devrait retrouver sa fréquentation d'il y a quelques années. A condition, de l'avis quasi général des habitants présents à ce lancement, que les lieux soient correctement protégés (avec fermeture la nuit et surveillance) pour éviter le plus possible les dégradations liées à des comportements inciviques.

Interrogé par *Aubermensuel*, Bernard Vincent, le maire-adjoint à la Sécurité des personnes et des biens, a évoqué « un dispositif à mettre en place en s'appuyant sur la brigade des espaces verts ». De son côté, Pascal Beudet a annoncé à l'assistance que la clôture prévue commencerait d'être posée dès cet été.

En quittant la cérémonie, on pouvait d'ailleurs déjà en voir un premier petit bout sur le muret de l'avenue de la République...

Frédéric Medeiros

Ce que j'en pense

Résister, construire

● Par Pascal Beudet, maire d'Aubervilliers

LES ÉLECTRICES ET LES ÉLECTEURS ont choisi, le 6 mai dernier, d'élire Nicolas Sarkozy, président de la République française.

Cette réalité s'impose à tous. La France aura un président de droite pendant cinq ans.

Personne ne peut dire au moment où j'écris ces lignes quels seront les résultats des élections législatives des 10 et 17 juin pour lesquelles, je l'espère, la mobilisation des électeurs sera aussi importante que pour la présidentielle.

Mais quels qu'ils soient, nous aurons à gauche à prendre nos responsabilités pour résister à la politique voulue par Nicolas Sarkozy et construire une véritable alternative de gauche.

Pour cela, la gauche doit engager une refondation qui bouleverse les visions partisans actuelles, qui rassemble, sans volonté hégémonique, ses diverses composantes, qui fonde

sa politique sur une véritable volonté de réformer la société en s'appuyant sur les valeurs qui de tout temps ont fait sa force et sa légitimité.

Ce n'est pas en se reniant, comme l'ont fait certains pour rentrer au gouvernement, ni en pactisant avec le centre droit, que la gauche retrouvera la confiance des citoyens.

Notre responsabilité, notre devoir de femmes et d'hommes de gauche est de travailler au rassemblement de toutes celles et ceux qui ne se résignent pas et veulent agir pour construire une société plus juste, plus libre, plus solidaire.

Personne ne doit être exclu de ce rassemblement dès lors que l'engagement repose sur la volonté de participer à la transformation de la société au bénéfice du plus grand nombre.

Ici, à Aubervilliers, vous pouvez compter sur moi pour continuer à y travailler avec un seul objectif, améliorer la vie de tous et de chacun.



Dans l'agenda du maire

Les temps forts

- 8 mai**
Cérémonie du souvenir de la fin de la Guerre 39-45.
- 10 mai**
Inauguration de la place Rosa Parks.
- 12 mai**
Lancement des travaux de réhabilitation du square Stalingrad.
- 13 mai**
Portes ouvertes aux serres d'Aubervilliers.
- 13 mai**
Coupe des Samourais au gymnase Manouchian.
- 15 mai**
Course cycliste nocturne.
- 15 mai**
Echanges-débat à Epicéas autour de l'exposition « Mémoires de Courageux ».

- 26 mai**
Noces d'Or.
- 2 juin**
Inauguration de la place du Front-Populaire, à l'angle des rues Proudhon et Gardinoux.
- 2 juin**
Plantation du premier arbre du square Bordier à la Villette.
- 3 juin**
Fête des associations et des quartiers.
- 3 juin**
Inauguration de l'exposition

« Lettres de fusillés ».

A suivre
Du 5 au 16 juin

Festival Ici et Là : le Théâtre de la Commune hors les murs.

6 juin

Forum sur le handicap à l'Espace Fraternelité.

11 juin

Conférence du Collège du France : « Notre besoin de Rimbaud » au Théâtre de la Commune.

18 juin

Commémoration de l'appel du 18 juin 1940.

19 juin

Présentation publique de la charte de coopération entre le Conseil général et la Ville.

21 juin

Fête de la musique.

26 juin

Conseil communautaire.

28 juin

Conseil municipal.

29 juin

Signature de la Charte de coopération et de développement avec le président du Conseil général de Seine-Saint-Denis.

1^{er} juillet

Seine Commune : fête sur les berges du Canal Saint-Denis et dans le parc Eli Lotard.

Réactions d'habitants



ANIS LOUKIL
Moniteur de plongée

« Un parc, c'est précieux, parce que c'est un endroit où les gens se croisent, se rencontrent et échangent au-delà de leurs différences... »



SYLVIE MARTIN
Médecin

« Moi, j'ai pense surtout aux enfants. J'en ai quatre, et ils aiment être dehors. Alors, plus de jeux de plein-air, c'est ce qu'il fallait. »



NICOLE BROUARD
Retraitée

« J'ai participé à l'élaboration de ce beau projet que je ne voudrais pas voir gâché. J'attends que le nouveau parc soit préservé des dégradations. »

ÉDUCATION ● Les 5^{es} trophées « Nos lycées, une mosaïque de talents ! »

Haut les mains !

Ce n'était pas un hold-up, bien au contraire... Pour une fois que le travail manuel et les filières d'enseignement technique étaient mises à l'honneur. Avec une mention spéciale pour deux établissements d'Aubervilliers : Timbaud et D'Alembert.

Bravo ! » C'est sous des applaudissements nourris que la terminale bac pro secrétariat de Jean-Pierre Timbaud débarque au complet à la tribune pour recevoir le Grand Prix des 5^{es} trophées « Nos lycées, une mosaïque de talents ! ». Cette dernière récompense de la soirée couronne le plus réussi des projets inscrits à un concours organisé par Plaine Commune Promotion, l'association d'entreprises-citoyennes de l'agglomération.

Les trophées ? Une manifestation renouvelée depuis maintenant cinq ans « pour valoriser les élèves des filières professionnelles », a expliqué, dans son discours d'ouverture, l'animateur de l'initiative, Edouard de Penguilly. « Vis-à-vis d'eux, pour



Le Grand Prix pour la filière tertiaire du lycée Jean-Pierre Timbaud qui avait organisé un Carrefour des métiers.

qu'ils prennent confiance dans leurs possibilités. Vis-à-vis de l'extérieur, pour que le monde de l'entreprise s'intéresse à leurs établissements et y recrute de futurs employés. »

Visiblement, l'apprentissage, même de bon niveau, est encore regardé d'assez haut en France, comme l'a regretté Patrick Braouezec, le président de Plaine Commune, présent, tout comme le maire d'Aubervilliers Pascal Beaudet. Victime d'être le plus souvent considéré comme une orientation scolaire par défaut. Comme si

des élèves ne pouvaient pas y trouver une issue, loin de la voie de garage annoncée...

Papin sur les traces de Le Corbusier...

A rebours de ce préjugé, ce sont des jeunes gens motivés que l'on aura découverts durant cette soirée. Comme ceux de la filière électrotechnique du lycée Denis Papin (La Courneuve) qui ont aidé, pour une exposition au Palais de Chaillot, à reconstituer un appartement de la

célèbre Cité Radieuse du Corbusier à Marseille. Comme ceux de l'Ecole de la 2^e chance qui ont planché sur la réalisation d'une encyclopédie en ligne des métiers. Comme ceux, encore, de la filière mécanique du lycée Jean-Pierre Timbaud qui vont participer à une compétition originale, les 24 heures de Solex de Nouziers. L'équivalent du Bol d'Or, certes avec une plus petite cylindrée, mais qu'il convient de préparer comme il se doit avec staff de mécanos et de pilotes affûtés.

Evidemment, tous les projets sur lesquels aura eu à se pencher le jury ne se valaient pas. Certains étaient ambitieux, d'autres plus modestes, et quelques-uns n'ont pas pu aller au bout. Qu'importe ! Dans l'amphithéâtre flambant neuf de l'antenne du Cnam (le fleuron de la formation professionnelle) de la rue du Landy, où se déroulait – comme un symbole – la remise des prix, il n'y avait que des gagnants, ce 22 mai.

Huit établissements et Timbaud tout en haut

Avec une mention spéciale pour les lycées d'Aubervilliers, très largement récompensés. D'Alembert, pour son désormais fameux défilé de mode (voir p.6). Et Jean-Pierre Timbaud, triplement, avec le Prix de l'esprit d'entreprise pour sa filière mécanique, ainsi que le Prix de la promotion de l'établissement et le Grand Prix pour sa filière tertiaire qui avait organisé de A à Z un « carrefour des métiers » pour se faire rencontrer élèves et entrepreneurs au sein du lycée en février.

Ces 200 adolescents venus de huit établissements et de onze filières techniques implantés sur Plaine Commune auront reçu divers cadeaux offerts par des entreprises également fortement présentes sur l'agglomération (Saint-Gobain, Dubrac TP, EDF, etc.).

D'une patience polie à l'écoute des interventions un tantinet longuettes des officiels et d'une claque enthousiaste pour leurs camarades honorés, ils avaient la vitalité de leur jeunesse qui, comme chacun sait, représente l'avenir... y compris quand elle vient du 93 !

Frédéric Medeiros

Vite dit

Débat

● CUBA(S) LES DROITS FONDAMENTAUX

Mardi 12 juin, 19 heures

Débat avec Salim Lamrani, spécialiste des relations Cuba-Etats-Unis, projection d'un documentaire, animations, musiques et rythmes cubains.

En présence de Hervé Bramy, président du Conseil général de Seine-Saint-Denis, Rogelio Sanchez Levis, ambassadeur de la République de Cuba en France, Pascal Beaudet, maire, Jean-Jacques Karman, vice-président du Conseil général, maire adjoint.

> Espace Fraternité

12 rue de la Gare. Tél. : 01.43.93.93.62
brenda.hadj@wanadoo.fr

Slam

● MICRO OUVERT

Dimanche 10 juin, 16 heures

Une session micro ouvert organisée par 93 Slam Caravane (Hocine Ben, Grand Corps Malade, D'De Kabal et Félix Jousserand). Venez dire vos textes !

> Théâtre de la Commune

2 rue Edouard Poisson. Entrée libre

● DEUX TOURNOIS

Du 26 au 30 juin, la Fédération française de Slam Poésie créera l'événement à Bobigny en organisant la première Coupe du monde de sa discipline. Un temps fort couplé avec un autre rendez-vous de la FFDSPP, son Grand Slam National : un tournoi hexagonal par équipes.

La semaine s'accompagnera de débats, de concerts et de poésie interscolaire. Tarif : 2,5 € la place, 10 € le multipass.

> Programme détaillé et réservation au 01.42.06.92.08 ou au www.ffdsp.com

● Une histoire au temps du ministère de l'Immigration et de l'Identité nationale

La griffe du passé

La salle du conseil municipal se fait ciné-club ce mardi 29 mai. Entendre qu'il y a la projection-débat autour du documentaire *Mémoires d'immigrés* (1997) de Yamina Benguigui. Le film est plus que bien fait, dense et poignant. Pourtant et malgré un travail entrepris avec leurs professeurs de français, d'espagnol, de musique – on apprendra que même les mathématiques s'en seront mêlées – les deux classes de troisième de Rosa Luxemburg vont se la prendre en pleine figure cette histoire-là. Celle des *Pères* donc (1^{er} volet de la trilogie de Benguigui) qui ont formé la vague d'immigrés Algériens arrivés en France au sortir de la 2^e Guerre mondiale.

Associée à l'initiative des enseignants, la Ligue de l'enseignement FOL 93 proposait en amont un soutien efficace avec, notamment, le prêt d'une expo photos au collège. La projection, animée par la journaliste-militante Samia Messaoudi, s'inscrivait par ailleurs dans cette problématique visant à contrer clichés et stéréotypes sur l'immigration et ses représentations. Pas facile.



Face à la journaliste Samia Messaoudi, des collégiens attentifs.

Les pères restituent l'histoire des grands-pères, voire des arrière-grands-pères, des jeunes gens présents dans la salle. Images d'archives en noir et blanc : *La France aux Français* sur les murs d'alors, on songe à des affiches qui les salissent encore aujourd'hui... Et il en ira encore de ces résonances d'un passé que trop peu connaissent. L'Ile Seguin, Renault, les OS du Maghreb que l'on importe et tamponne comme du bétail parce la France, son patronat,

ses usines, sa croissance en ont besoin... Histoire de l'immigration certes, mais aussi question de l'identité. Un témoin du documentaire affirme que « petit à petit, ce pays est devenu le leur ». De fait, les Chibanis – les anciens – ne sont jamais repartis : qui sont-ils et qui sont leurs enfants et petits-enfants nés en France ?

La lumière revient, et grand silence. Samia Messaoudi peine à faire réagir les jeunes. Ceux-là, majoritairement

Français viennent d'un peu partout, Mali, Cap Vert, Maghreb, Italie... Allez, ce garçon semble découvrir l'histoire de ces hommes qui « ont souffert plus que nous » : racisme, intégration, les maux sont lâchés. Lorsqu'une professeure évoque la création du récent ministère de l'Immigration et de l'Identité nationale, les gamins révèlent leur méconnaissance... D'autres projections, débats s'imposent !

Eric Guignot

L'ENTREPRISE RATIONNELLE D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES
 102 bis rue Danielle Casanova 93300 Aubervilliers
 tel : 01 43 11 37 50 fax : 01 48 33 75 97 mail : entra@entra.fr



ENTRA

Vite dit

● **UN NOUVEL HOTEL**
 Le Victor Hugo



Au terme de deux années de travaux, l'hôtel Victor Hugo a pu accueillir ses premiers clients le 1^{er} mai. Propriété de Bounab Bengrine, cet établissement a bénéficié d'une rénovation totale. En effet, il ne subsiste rien de l'ancien édifice, vétuste et délabré. Deux entrées ont été aménagées, l'une côté rue de la Commune de Paris, et la principale, côté avenue. Une belle terrasse vitrée complète agréablement l'ensemble. Les 20 chambres, doubles ou triples, sont équipées de salle de bains, de télévision et de double vitrage et sont proposées entre 40 et 60 € la nuit. L'une, au rez-de-chaussée, est réservée aux personnes en fauteuil. « J'ai reçu mes premiers clients handicapés et ils ont apprécié les locaux », assure le propriétaire des lieux. Arrivé dans les années 90 sur la ville, ce commerçant et entrepreneur a mis un point d'honneur à « faire les choses bien ».

> **Hôtel Victor Hugo**
 104 av. V. Hugo. Tél. : 01.48.11.94.02

PCD Peinture
 Couleurs
 Décoration
Prisma

Horaires d'ouverture :
 du lundi au vendredi
 7h30 à 12h
 et 13h30 à 17h
 Samedi
 8h à 12h.

26, boulevard Anatole France, Aubervilliers
 Tél. 01 49 37 11 41 - Fax 01 49 37 14 49

Les couleurs de la vie
 Accueil professionnels et particuliers

AMBULANCES DU NORD
 PARIS / PROVINCE / ÉTRANGER

7/7 JOURS
24/24 HEURES

LOCATION ET VENTE
DE MATÉRIEL MÉDICAL

121, rue Hélène Cochenec, 93300 AUBERVILLIERS
 ☎ 01 48 11 61 32 - Fax 01 48 11 61 33

● **CONTRÔLE TECHNIQUE**
 Nouveau centre



Depuis le 1^{er} février, la ville compte un nouveau centre de contrôle technique automobile. La société Autodiag Contrôle est gérée par Saïd Id Bouffous. Carrossier de métier puis contrôleur, M. Bouffous a décidé de créer sa propre affaire. C'est chose faite et il a reçu pour cela le soutien de Plaine Initiative. « J'ai pu compléter mon budget pour transformer cette ancienne carrosserie », explique ce « jeune » patron. Du lundi au samedi, de 8 h à 18 h 30, sans interruption, avec ou sans rendez-vous, Autodiag Contrôle accorde 10 % de remise à l'occasion de son ouverture.

> **Autodiag Contrôle**
 132 rue des Cités. Tél. : 01.48.34.50.54

● **CORDONNERIE DU MOUTIER**
 Nouvelle direction



La cordonnerie du Moutier a rouvert ses portes depuis quelques mois. Rachetée par Marc Aslanian, cette officine propose les services classiques de cordonnerie. Dans le métier depuis plus de 10 ans, le nouveau gérant a bénéficié d'un prêt à taux 0 grâce à Plaine Initiative pour l'acquisition d'une machine plus perfectionnée, pour la reproduction des clés. Suite au décès de l'ancien gérant, la cordonnerie du Moutier était restée fermée pendant près de 8 mois. Petit à petit, la clientèle a retrouvé le chemin de cette boutique du centre-ville.

> **Cordonnerie du Moutier**
 42 rue Moutier. Tél. : 01.48.33.24.93

SECPIT

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES DE COUVERTURE DE PLOMBERIE ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE

180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS
 TÉLÉPHONE : 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE : 01 48 11 98 83

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.



Images de p



Willy Vainqueur

Vendredi 11 mai. Soirée découverte de l'Inde à la bibliothèque Saint-John-Perse. Exposition de l'artiste Durgo Bai, costumes, photographies et gastronomie.



D.R.

Mardi 24 avril. A l'initiative du pôle de coordination gérontologique et de l'association Seniors d'Aubervilliers, une soirée sur Alzheimer à l'Espace Renaudie pour les familles concernées par cette maladie.



Frédéric Fourmier

Samedi 26 mai. Au square Stalingrad, la Fête du jeu (jeux de société, jeux scientifiques, jeux sportifs, etc.) organisée par l'Omja, les Petits Débrouillards, l'association Acro, le service municipal de la Vie des quartiers et les Francas.



Pascal Ducass



Pascal Ducass

Samedi 26 mai. Six couples ont célébré leurs Noces d'or et de diamant. Invités par la municipalité, ils se sont rendus en calèche à l'Espace Fraternité pour un repas festif.



Willy Vainqueur

Vendredi 4 mai. Les élèves de la... présenté La Chauve Souris, une opéret...

Dimanche 3 juin. A l'Hôtel de Ville, vernissage de l'exposition « La vie à en mourir ». Réalisée par le musée de la Résistance nationale, elle présente les dernières lettres de fusillés dont 23 Albertvillariens.

Mardi 8 mai. Des jeunes de l'Omja ont participé au devoir de mémoire. Ils ont déposé une gerbe en hommage aux victimes des nazis.



Pascal Ducass



Frédéric Fourmier

printemps...

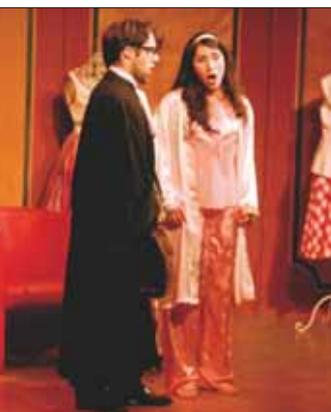


▲ Samedi 2 juin. A la frontière entre Aubervilliers et Saint-Denis, au sud de la Plaine, la place Proudhon-Gardinox a officiellement pris le nom de place Front Populaire. Un hommage et un rappel pour ce carrefour au cœur d'une des anciennes plus importantes zones industrielles d'Europe. Une place tournée aussi vers l'avenir puisque c'est ici que débouchera en 2012 le métro de la ligne 12 prolongée.

▲ Samedi 19 mai. Un des grands événements de l'édition 2007 du festival de musique intercommunal Métis : la soirée West Side Story Harlem au Dock Pullman. Plus d'un millier de spectateurs sont venus à Aubervilliers assister à ce concert d'œuvres de Gershwin, Duke Ellington, Bernstein et Copland donné par l'Orchestre national d'Île-de-France.



▲ Samedi 2 juin. Plantation du premier arbre (un liquidambar) du futur square Bordier à La Villette. Un espace vert de 2 900 m² très attendu dans ce quartier, le plus dense de la ville. Livraison de l'équipement dans une quinzaine de mois.



le la classe de chant de Daniel Delarue ont érette de Johan Strauss à l'Espace Renaudie.



Samedi 19 mai. Aubervilliers, ville étape de l'un des cortèges des « Marches contre la pauvreté, la précarité et les discriminations » organisées par un collectif d'associations et de mouvements sociaux en opposition au sommet du G8 qui s'est tenu à Rostock début juin.



▲ Dimanche 13 mai. Journée portes ouvertes aux serres. Les visiteurs ont pu découvrir le lieu et le travail de l'équipe des Espaces verts de Plaine Commune.



▲ Jeudi 3 mai. Pendant la campagne de la présidentielle, les Guignols de l'info ont tourné leur journal dans la boulangerie de M. Choucri, avenue Victor Hugo.

Vite dit

Transports**● IMAGINE R MOINS CHER**

A partir de la prochaine rentrée scolaire (2007-2008), tous les collégiens, lycéens et étudiants résidant dans le département pourront bénéficier d'un remboursement à hauteur de 50 % de leur carte Imagine R, et ce sans condition de ressources. Pour les boursiers, la part restant à la charge des élèves sera également diminuée de moitié.*

Un pass transports moins cher : on doit cette initiative au Conseil général de la Seine-Saint-Denis qui en a inscrit le financement dans son nouveau budget adopté au printemps. Transports encore : le Conseil général aidera des 18-25 ans (sous conditions de ressources) à passer leur permis de conduire pour favoriser leur employabilité.

*Les formulaires de remboursement seront disponibles sur le site Internet du Conseil général (www.cg93.fr) à partir de septembre.

Education**● ORDINATEUR EN 6^e...**

Décidément très orienté en faveur de la jeunesse, le budget du Conseil général a également entériné une nouveauté dans le domaine de l'éducation. Toutes les familles dont l'un des enfants entrera en sixième en septembre bénéficieront d'un coup de pouce (sur la base du quotient familial) pour l'achat d'un ordinateur ou pour s'abonner à un accès Internet. On en saura plus sur comment bénéficier de cette mesure à la rentrée...

● ... ET CLÉ USB AU LYCÉE

De son côté, le Conseil régional d'Ile-de-France offrira aux 130 000 lycéens de seconde et aux 45 000 apprentis en 1^{re} année une clé USB équipée d'un « bureau mobile » (navigateur Internet, courriel, logiciel de lecture audio et vidéo).

Coupe du monde de rugby**● LE DÉFILÉ**

De septembre à octobre, avec le Stade de France au cœur de la Coupe du monde de rugby, Plaine Commune accueillera un million de visiteurs. Comme en 98, l'événement sera accompagné d'animations festives. Première d'entre elles, le défilé de la « Mêleée des mondes » imaginé par le chorégraphe Philippe Decouflé. Une parade haute en couleurs dont les habitants de la communauté d'agglomération seront les acteurs le 8 septembre. Un millier de volontaires (bénévoles) participeront au cortège et déjà des ateliers ont été lancés pour le préparer. Percussions, danse, théâtre, création de costumes, on s'y inscrit suivant ses talents (à la condition d'avoir 18 ans et +).

Durant l'été, se dérouleront : du 18 au 22 juin, un stage de danse contemporaine ; du 27 août au 1^{er} septembre, un stage de danse tahitienne ; les 27-28 juin, 28-30 août et 1^{er}-2 septembre, un stage de théâtre.

➤ Renseignements et inscription au 01.48.13.91.62 ou inscription@meleedesmondes.com

● MUSIQUE

Après 25 concerts en trois mois, Métis, le festival musical de Plaine Commune, s'achève par un clin d'œil à la Coupe du monde qui arrive avec En-avant, une programmation à l'ambiance celtique qui se déroulera sur la scène du Magic Métis à Saint-Denis.

Au menu : The Churchfitters le 28 juin, entre pop rock et airs folkloriques ; Damien Dempsey, le 29 juin, la vedette montante des charts irlandais ; The Thannahill Weavers, le 30 juin, des experts en ballades ; Plantec, le 3 juillet, un mélange détonnant de fest-noz et de musique électronique pour dance-floor.

Tarif réduit pour les habitants de Plaine Commune : 10 €/concert. Réservations au 01.48.13.06.07 (ou Fnac, Virgin et agences).

➤ Pour en savoir plus : www.festival-saint-denis.fr/metis

AMÉNAGEMENT ● Discussions avec Paris sur un nouveau quartier

Un ticket pour la gare des Mines ?

Depuis plusieurs mois, de part et d'autre du périphérique, on étudie la possibilité de construire le premier quartier Paris-Banlieue au nord de la Porte d'Aubervilliers. Les négociations sont serrées...



Pour l'ancienne gare des Mines, c'est tout au fond ! Derrière, le chantier immobilier du parc du Millénaire lancé par le groupe Icade-EMGP. Les voies ferrées en bas de l'image appartiennent, elles, à la RATP.

Sur le papier, le projet a de quoi plaire puisqu'il s'agit rien moins que de faire pousser un vrai morceau de ville là où ne se trouve, aujourd'hui, qu'un enchevêtrement de rails rouillés et de terrains en jachère à la lisière du périph. Un nouveau quartier, intercommunal qui plus est... Soit une première dans l'histoire de Paris et de sa proche banlieue.

Ni les prémices d'un XXI^e arrondissement, ni des extensions d'Aubervilliers et de Saint-Denis, mais presque les trois à la fois ! Depuis un an, on en parle. Les élus des deux côtés se sont engagés sur le principe et des études ont été lancées. Désormais, on en sait un peu plus sur le scénario qui pourrait s'écrire...

Le site ? 22 hectares autour de la « gare des Mines », une ancienne emprise dont la vocation ferroviaire n'est plus d'actualité. Propriété de Réseau ferré de France (à 40 %), du

groupe Icade-EMGP (à 59 %) et de quelques particuliers (à 1 %), l'endroit se trouve au dessus de la Porte d'Aubervilliers en allant sur la Porte de la Chapelle. Un grand terrain vague, une zone de part et d'autre de l'anneau routier (11,4 ha sur Paris, 4 ha sur Aubervilliers et 2,6 ha sur Saint-Denis) à laquelle les automobilistes ne prêtent pas attention.

Le périphérique couvert sur 200 mètres

C'est pourtant sur ce périmètre que la capitale, à l'étroit dans ses murs, voudrait construire un morceau de son futur urbain (le projet s'inscrivant dans un énorme plan de réaménagement, à terme, de 200 hectares entre La Chapelle et La Villette). Tout comme Plaine Commune, soucieuse

de valoriser l'entrée de son territoire.

Qu'y trouverait-on ? Du logement, d'abord : 750, côté Plaine Commune, et 1 050, côté Paris. Des bureaux, ensuite : à hauteur de 35 % du bâti. Mais également des commerces, une crèche et un groupe scolaire, des espaces verts et plusieurs terrains de sports. Le tout réparti sur et autour d'une dalle qui couvrirait le périphérique sur 225 mètres linéaires.

Sur le papier, de quoi plaire, disaient-ils... Sauf que dans la réalité, les négociations sont serrées. Plaine Commune l'a emporté sur l'aspect financier, où elle a obtenu que l'essentiel de l'opération (110 millions d'euros d'investissement) soit supporté par la capitale. Ça coïncide encore sur d'autres points. Comme sur l'idée parisienne de démenager, sur cette

dalle, le marché « exotique » de Château-Rouge.

Si les élus communautaires se sont dit d'accord pour « un vrai projet commercial de qualité » (plutôt autour du thème du sport ou de la culture), ils refusent que la capitale s'arrange pour y excentrer une activité qui l'encombre... Autre interrogation : y aura-t-il assez d'équipements publics au regard du nombre de logements envisagés ? Quel aussi des conditions de circulation sur le quartier ?

A Pascal Beaudet à qui *Le Parisien* demandait, il y a quelques mois, s'il ne craignait pas un Grand Paris, l'élu avait répondu : « Moi, mon but, c'est de faire un grand Aubervilliers. » A voir...

Frédéric Medeiros

CONVIVIALITÉ ● Seine Commune, la fête le long du canal

Tous sur le même bateau !

Embarquement (presque) immédiat... Du côté de Plaine Commune et de ses villes-membres longées par le canal Saint-Denis et son débouché sur la Seine, on est en train de mettre la dernière main au programme de Seine Commune. Vous savez ? Cette fête qui s'est arrimée sur nos berges, et qui célèbre, à chaque début d'été, une identité locale partagée au fil d'une eau qui traverse, de part en part, la communauté d'agglomération.

A Aubervilliers, Saint-Denis, Epinay et à l'Île-saint-Denis, on souque ferme pour arriver à bon port à temps ! La quatrième édition de Seine Commune se déroulera le dimanche 1^{er} juillet, toute la journée non-stop. Et pour que la croisière s'amuse, il faut trouver le bon cap...

Dans les grandes lignes, ce qui avait

contribué au succès de l'année dernière devrait être reconduit. Avec des escales dans les villes (au sein du parc départemental pour l'Île-Saint-Denis, au niveau du Bassin de la Maltournée et du square Degeyter pour Saint-Denis, dans le parc de la Mairie et sur les berges de la Seine à Epinay), comme des plages avant l'heure, où les habitants viendront s'initier à des jeux nautiques, mais aussi ripailler et guincher au gré de musiques mélangées dont certaines ne seront pas sans évoquer d'autres rivages...

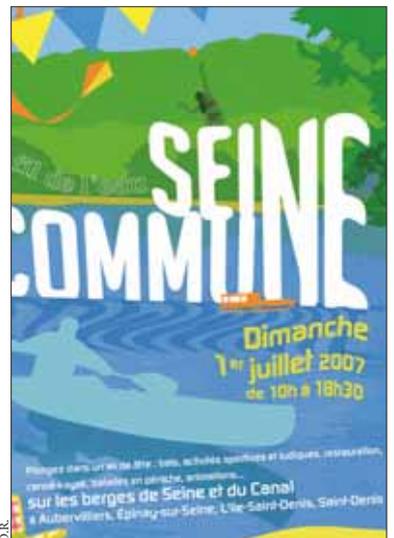
Comme à Aubervilliers, où l'association antillaise Colibri des Îles sera de la partie. Zouk alors, à ne pas rater ! D'autant qu'à défaut de sable doré, l'herbe verte du square Eli Lotar fera tout de même un beau parquet. On s'y retrouvera dès la fin de matinée, sous des palmiers et des parasols de circonstance. Les moins réveillés opéreront sans doute pour les transats mis à disposition. Les autres, grands et petits, auront le choix dans les activités.

De l'aquatique, du ludique et du gustatif... On y crociera sans doute l'Omja en train d'organiser une pêche. Ou les Petits Débrouillards, Accro et Auberfabrik qui animeront jeux et ateliers d'initiations scientifique et artistique.

À midi, le maire invitera à l'apéro et au pique-nique (que l'on apportera soi-même ou que l'on improvisera en s'approvisionnant à différents stands). Pour digérer, scène dansante en tout genre jusqu'à 18 h 30.

Dans la journée, pour aller voir ce qui se passe plus haut et plus loin, on profitera d'une péniche-navette. En voisins-marins d'eau douce...

Frédéric Medeiros



● PROGRAMME DÉTAILLÉ
www.plainecommune.fr
www.aubervilliers.fr

CONSEIL MUNICIPAL ● Séance du 31 mai

La ZAC du Marcreux en chamboule tout

Chamboule tout sans trait d'union pour dire que l'ordre du jour de cette séance fut bousculé. Pas un jeu de massacre donc, mais une présentation de l'opération « Rues du Port et du Chemin Vert » avec force aménageur, promoteur et le propriétaire – italien – de l'hôpital européen de Paris-La Roseraie... en invités surprise.



D.R.

Puisqu'il paraît qu'un schéma vaut mieux qu'un long discours, c'est au moyen d'une rétro projection que la Sidec (aménageur), le promoteur Eiffage et le groupe transalpin Villa Maria ont présenté pour nos élus le prolongement de la ZAC du Marcreux.

L'opération « Rues du Port et du Chemin Vert » accueillera donc prochainement la relocalisation de l'hôpital européen de Paris-La Roseraie. Le schéma d'urbanisme a été élaboré conjointement par la Sidec, Plaine Commune et la Ville. Au pied de l'A86, l'implantation du nouvel établissement hospitalier occupera une surface d'environ 36 000 m². Un bâtiment ultra-moderne qu'on peut

trouver élégant : les membres du conseil apprécieront ici maquettes et perspectives depuis les rues du Port, Saint-Denis et Heurtault.

Déclaré d'utilité publique

Avec l'augmentation de ses capacités d'accueil – 409 lits – et son impact direct et indirect sur l'emploi (un millier ainsi généré et dont une part importante reviendrait aux Aubervilliersiens), l'opération s'accompagne également de l'aménagement de 6 400 m² d'espace public. Et ce n'est pas tout, un programme de 18 000 m² de logements sur trois îlots – soit environ 250 logements – est inscrit au foncier.

L'enjeu est d'importance et n'est

pas présenté là par hasard puisqu'il fait aussi l'objet d'une question que rapportera Evelyne Yonnet, cela pour faire approuver une DUP (Déclaration d'utilité publique) pour la concrétisation de cette opération : projet adopté à l'unanimité ! Et cela devrait aller vite : début des travaux en 2008 pour une ouverture prévisionnelle de l'hôpital en 2010. Ici, le maire, Pascal Beaudet, s'est félicité de ce que la Roseraie restât sur Aubervilliers même si cet endroit devait initialement être consacré à un espace vert, le Parc Canal : « Cependant, il est prévu dans ce projet une liaison, une coulée verte, entre Roosevelt et le canal. C'est une belle opération globale qui permet d'asseoir le renouveau de ce quartier. »

Cependant, quelques questions d'élus auront fusé. Patricia Latour, adjointe à l'Enseignement maternel et primaire, posant d'ores et déjà le problème de la scolarisation des enfants des futurs habitants du quartier. On en reparlera le 4 juin en bureau municipal aux fins de déterminer les emplacements pour les nouvelles écoles comme le PLU (Plan local d'urbanisme) le prescrit. Accessoirement, mais quand même, est-ce qu'elle va changer de nom la Roseraie ? Giuseppe Mancini, directeur du groupe Villa Maria, roule les « r » et donne dans la boutade. On n'en saura pas plus sur le choix des noms, le choix des mots.

« Les mots sont importants », disait cet autre Italien et cinéaste de Nanni

Moretti... Jean-Jacques Karman ne signifie pas autre chose lorsqu'il relève que « City Stade » – pour le nouvel équipement sportif au Landy (lire page 8) – ne sied point. Il n'a certainement pas tort mais les mêmes sans foot, n'est-ce pas, ce n'était plus possible et le conseil vote pour le gazon artificiel à l'unanimité.

Eric Guignet

● PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Judi 28 juin à 19 h

Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques. Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr rubrique La mairie-Délibérations

HOMMAGE ● Remise des médailles aux commerçants

Les commerçants à l'honneur

Séquence souvenirs et émotions pour des commerçants de la ville qui se sont distingués par leur longévité et la qualité du service rendu.

Ce lundi 21 mai, ils étaient une dizaine, réunis dans le petit salon de la mairie, pour y recevoir la médaille de la Ville que le maire, Pascal Beaudet, avait tenu à leur remettre en personne. A ses côtés, la conseillère municipale déléguée au Commerce, Jacqueline Sandt, leur a aussi témoigné la reconnaissance de la Ville. « Le petit commerce joue un rôle d'animation positive essentiel dans une ville qui se veut animée et attrayante, vous y avez largement contribué, soyez-en remerciés. »

D'autres collègues commerçants, dont certains sur le départ ou retraités depuis des années, avaient été conviés à partager le verre de l'amitié qui a suivi cette cérémonie à laquelle assistaient également plusieurs élus :



Willy Vainqueur

Patricia Latour, Meriem Derkaoui, Jean-François Monino, Lola Narritens et le vice-président du Conseil général, Jean-Jacques Karman.

Soucieuse du dynamisme de son petit commerce, la municipalité a « toujours à cœur de le soutenir dans la limite de ses moyens », a assuré le maire en guise de conclusion. **M. D.**

Marie Lo Duca (boutique La gaine), Guy et Michèle Athlan (brasserie de L'Hôtel de Ville et la pizzeria Saint-Emilion), les frères Allal (restaurants Le Milord et le Minton's Café), Maurice Setrouk (sur les marchés depuis 40 ans), Jean-Claude et Josette Ternus (depuis plus de 30 ans) et Pascal Salvatore (fruits et légumes de père en fils depuis 1953), les Lapert (fleuristes), Jean-Pierre Cloâtre (fleurieste pendant près de 30 ans), la famille Frances (boutique Antonio).

La Ville et le Conseil général signent une charte

Renforcer des liens historiques

Partenaires de longue date, la Ville et le Conseil général de la Seine-Saint-Denis développent des coopérations riches et diversifiées afin de répondre aux besoins de la population. Pour progresser et renforcer leur complémentarité, les deux collectivités ont décidé d'inscrire leurs objectifs partagés dans une charte de coopération signée par le président du Conseil général, Hervé Bramy, et le maire, Pascal Beaudet, après que le conseil municipal ait été consulté.

Exemple d'une coopération efficace parmi d'autres, la décision du Conseil général de rembourser 50 % de la Carte Imagine R aux jeunes scolarisés a été l'aboutissement de discussions entre les élus des différentes assemblées, confirmant ainsi leur volonté d'apporter un soutien à la scolarité des jeunes du département. Cette charte mettra l'accent sur 4 axes majeurs : le développe-

ment social et l'affirmation des droits à la personne, les actions éducatives, un aménagement porteur de développement économique et urbain et la valorisation de l'environnement et l'amélioration du cadre de vie. D'autre part, la charte fera l'objet d'une évaluation régulière à laquelle tout le monde est invité, sur présentation d'Aubermensuel.

Le maire-adjoint, Jean-Jacques Karman, vice-président du Conseil général, et sa collègue, la conseillère générale et adjointe à l'Urbanisme, Evelyne Yonnet, animeront une grande rencontre publique au cours de laquelle son contenu sera exposé et expliqué à la population.

M. D.

● PRÉSENTATION DE LA CHARTE

Réunion publique
Mardi 19 juin à 19 h 30
Hôtel de Ville
Rue de la Commune de Paris.

● **Élus communistes et républicains****Gagner à gauche !**

LA DROITE REMPORTE À NOUVEAU L'ÉLECTION présidentielle malgré sa politique de casse généralisée, méprisante des intérêts du plus grand nombre. Toute la gauche doit s'interroger profondément sur les causes de l'échec qu'elle vient de subir et qui entraînera de graves conséquences pour les gens des villes comme Aubervilliers.

Face à la politique de droite bulldozer ultra-libérale, il nous faut construire les résistances et porter des propositions vraiment à gauche pour changer concrètement nos vies.

Les dimanches 10 et 17 juin, se tiendront les élections législatives. L'enjeu est de taille : il faut empêcher que l'intégralité des pouvoirs tombe entre les mains de Sarkozy et des siens. Aura-t-il carte blanche pour détruire les acquis sociaux gagnés de haute lutte par nos parents et grands-parents, pour briser nos espoirs et nos vies ? Réaffirmons nos valeurs de solidarité, de fraternité, d'égalité et replaçons l'Homme au centre des politiques et non la rentabilité et le profit pour quelques-uns.

Il faut une mobilisation populaire massive pour que soient portées à l'Assemblée les exigences d'une vraie politique de gauche dont nous avons tant besoin ici dans nos villes, pour défendre les salariés, les chômeurs, les femmes, les jeunes, les gens d'ici et d'ailleurs, toute une population en souffrance. Il s'agit d'élire des députés issus du peuple qui feront entendre les exigences populaires, mèneront des combats farouches pour empêcher les mauvais coups, gagner de nouveaux droits et cela sans compromission. Digne, solidaire et combative, telle est l'histoire d'Aubervilliers. Elle mérite à nouveau un député à son image.

Lola NARRITSENS

Conseillère municipale du groupe des élus Communistes et Associés.

● **Élus socialistes et républicains****Démocratie locale : pour un deuxième souffle**

LA DÉMARCHÉ VIE DES QUARTIERS FÊTE SES 10 ANS. Au delà d'un bilan-évaluation, il s'agit d'engager une nouvelle impulsion à l'occasion de cet anniversaire.

Quelques pistes, tout d'abord, suggérées par notre collègue Daniel Garnier (Président du Conseil de quartier Cochenec-Péri-Montfort) : l'extension des régies de quartier comme à la Maladrerie, la prévision d'une enveloppe budgétaire gérée par le conseil de quartier lui-même, la participation à la réflexion sur l'élaboration du budget de la ville ou encore la désignation des président-e-s des conseils consultatifs de quartier parmi les citoyen-ne-s.

Nous soutenons également, les innovations contenues dans la Charte de la Démocratie locale de la ville de Blanc-Mesnil, adoptée en février 2007 qui témoigne d'une véritable volonté et ambition d'associer les habitant-e-s à la vie de la cité :

- En permettant la saisine du Conseil Municipal directement par voie de pétition.

- Par la mise en place d'une convention pour l'amélioration de la qualité du service public local qui comprend notamment l'obligation de répondre à tous les citoyens dans un délai de 10 jours.

- Par la création d'un observatoire des engagements comme outil de contrôle et de régulation de la démocratie participative.

- En labellisant « consultation des habitants » toutes les délibérations concernant des projets majeurs lors de leur examen par le Conseil municipal.

Voilà brièvement résumées, les suggestions et propositions des Elus socialistes et républicains pour le renouveau de la démarche citoyenne.

Groupe des Elu(e)s Socialistes et Républicains
01.48.39.52.36/51.26

Elus.socialistes@mairie-aubervilliers.fr

● **Les Verts****La guerre des murs**

A CHAQUE ÉLECTION, LES VIEUX DÉMONS RESURGISSENT. La bataille fait rage pour apparaître et de nombreux partis politiques ou candidats font de la surenchère. C'est à celui qui collera le plus d'affiches sur les panneaux prévus à cet effet mais aussi les murs, le mobilier urbain, les palissades bref partout où l'on peut être vu. Cette année tous les records sont battus. Non contents de se recouvrir mutuelle-

ment plusieurs fois par jour, ils arrachent et jettent au sol des affiches encore fraîches. De tels comportements, de la part de politiques qui se disent responsables et civiques, sont inadmissibles. Notre ville est sale, des encombrants garnissent nos trottoirs, la propreté est un enjeu majeur proclament la main sur le cœur les édiles de la ville responsables politiques. Mais que font-ils ? sinon contribuer à l'incivisme et à la dégradation de notre environnement. Il s'agit d'une pollution visuelle intolérable qui donne une image négative de notre ville et salit notre cadre de vie. Quant à nous, respectueux de l'environnement et des habitants, nous n'utilisons que les panneaux officiels devant les bureaux de vote.

Nous voulons une ville propre avec des idées neuves.

Au sujet de la Poste : La poste principale est rénovée. J'ai la preuve que notre action et votre mobilisation ont été déterminants. La Poste a déposé sa déclaration de travaux aux services compétents un mois après le début de la pétition. Cette déclaration a été acceptée avec réserve car les demandes d'autorisation n'avaient pas été faites, notamment pour la rampe d'accès aux personnes à mobilité réduite. Nous restons vigilants.

Jean-François MONINO

Président des élus Verts

● **Ex-Mouvement des citoyens****« Laissons les citoyens décider ! »**

CHERS CONCITOYENNES ET CONCITOYENS, Actuellement, les élections législatives mobilisent l'ensemble des candidats, et prochainement vous aurez à faire un choix décisif en élisant un député pour notre circonscription. L'usage veut que durant la campagne électorale, les candidats se fassent connaître aux électeurs par des moyens désormais classiques : affiches, tracts, rencontres sur le terrain... Rien d'étonnant donc si nos marchés sont subitement envahis par des militants qui tractent à tour de bras au profit de leur candidat ; ou que les espaces d'affichage de notre ville fassent l'objet d'un engouement inhabituel de la part des leaders politiques.

Nous assistons malheureusement depuis quelques jours à des dérives qui méritent d'être dénoncées tellement le spectacle est désolant. Ici les militants des uns recouvrent systématiquement les affiches des autres ; ailleurs les affiches sont arrachées et quand elles résistent, le visage du candidat est tout simplement défiguré.

Il est évident que ces comportements pour le moins indélicats ne font pas honneur à la classe politique de notre circonscription et je refuse de croire qu'ils ont la bénédiction des candidats. On ne peut en effet vouloir incarner la République, prétendre promouvoir la diversité, et essayer par des moyens aussi vils de monopoliser l'espace public et manipuler les électeurs en les spoliant d'un droit élémentaire, celui de connaître tous les candidats pour donner leur voix à celui qu'ils préfèrent.

Malika AHMED

Conseillère Municipale Déléguée

chargée de la Petite Enfance, des Droits des Femmes et de la

Lutte contre les discriminations

malikamed@yahoo.fr et www.malikaahmed.fr

● **Groupe communiste Faire mieux à Gauche****Rentrée scolaire : ne laissons pas faire**

LA PROCHAINE RENTRÉE SCOLAIRE S'ANNONCE DIFFICILE.

La municipalité estime qu'il est nécessaire d'ouvrir 12 nouvelles classes dans les écoles primaires pour scolariser les enfants dans de bonnes conditions (23 élèves par classe en moyenne par école). Or l'Inspection académique annonce, pour le moment, l'ouverture de 5 classes seulement. Les locaux existent pour ouvrir les classes dont nous avons besoin. À quoi joue-t-on ?

Dans le même temps, alors que les effectifs restent stables en maternelle, l'Inspection académique annonce la fermeture de 2 classes ce qui générera des listes d'attente pour les enfants de trois ans qui devraient être accueillis à l'école. On pouvait espérer une scolarisation plus importante des moins de trois ans qui reste marginale aujourd'hui. Cette décision, si elle était maintenue, empêcherait de répondre à ce besoin de familles d'Aubervilliers.

Les restrictions imposées au budget national de l'éducation risquent de coûter cher aux familles d'une ville populaire comme la nôtre. Le gouvernement osera-t-il aller jusqu'au bout du projet imposé par l'Europe de supprimer les maternelles ? La France est le seul pays de l'Union européenne à posséder une telle organisation de l'école qui a su faire les preuves de son effi-

cacité. Dans les autres pays, les parents doivent payer les jardins d'enfants privés sans garantie de qualité pédagogique.

Les deux groupes communistes au Conseil municipal ont décidé de réagir et lancent ensemble une pétition pour exiger que les moyens demandés pour les écoles d'Aubervilliers soient donnés. Signons-la massivement.

Patricia Latour

Maire-adjointe à l'enseignement primaire

● **Union du Nouvel Aubervilliers****Finitude !**

QUI A RÉTRÉCI L'ÉLECTORAT DU PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS ?

Vous lirez nombre d'analyses, j'ai retenu celle de Luc Ferry « *Les progrès de la laïcité, parallèles à ceux de l'individualisme font de toute part obstacle au retour des dogmes et des arguments d'autorité* » (L'homme-Dieu, Grasset, p.23)

Plus prosaïque, je constate qu'il y a autour de Paris deux sortes de villes, les unes agréables à vivre, recherchées, et les autres, dont Aubervilliers, que d'aucun cherche à fuir.

Depuis 1945 une nomenclature népotiste enferme Aubervilliers dans son dogme, depuis 62 ans cette nomenclature obéit à des arguments d'autorité et non à la promotion des Albertvillariens.

L'erreur des leaders communistes est leur incapacité à voir l'évolution de nos concitoyens, l'incapacité à générer une seule idée neuve, l'incapacité à promouvoir Aubervilliers que depuis 62 ans ils conduisent vers la misère.

Déringolatitude !

La voie Royal a conduit à la déconfiture, F.Hollande en fait son beurre et affirme – Reuters 23/05/2007 – « L'enjeu c'est de refonder la gauche après les élections législatives » Vous avez, comme moi, noté « après ». Parce que « avant » au PS comme ailleurs, avant la fondation, c'est le vide, ou le trop plein, la friche, le chaos ? Votez pour moi et ne posez pas de questions !!!

Heureusement... S. Courtois écrit dans le Monde du 21/05/07 – PCF : chronique d'une mort annoncée – « *des maires communistes, ne trouvant plus aucune gratification à se réclamer du PCF, rallient le PS* »

L'Intérim-Maire migrera-t-il ?

Dr Thierry AUGY

Président de l'Union du Nouvel Aubervilliers

una@augy.org

● **Groupe Dib-Divers-Droite****Une attaque honteuse contre la Gendarmerie !!!**

L'INTERVENTION DE LA GENDARMERIE au 109, rue André Karman s'est faite dans un cadre légal et sur commission rogatoire délivrée par le Procureur de la République du TGI de Bobigny.

Celle-ci s'est faite avec un professionnalisme et un comportement irréprochables.

La gestulation de la majorité municipale et de leurs officines est honteuse lorsqu'on se permet de titrer dans le journal institutionnel Aubermensuel « *la traque puis le drame* ».

Cette opération de police judiciaire a permis d'interpeller 21 personnes en infraction à la législation sur les étrangers et de saisir tout un arsenal de machines à coudre, de tables à repasser et bien sûr des montagnes de vêtements d'été qui ont été tous fabriqués dans la clandestinité.

Ce constat de flagrante est une concurrence déloyale vis-à-vis des entreprises locales déclarées qui paient leurs impôts et déclarent leurs salariés.

Cet état de fait est inacceptable vis-à-vis des 14 % de demandeurs d'emploi sur notre ville.

On fait volontairement un amalgame de deux faits différents, le décès d'un nourrisson qui est regrettable mais n'a aucun lien de causalité clinique avec ladite intervention, pour laisser une ambiguïté scandaleuse qui est de nature à salir la Gendarmerie.

Les Elus communistes sont allés jusqu'à exiger la libération des interpellés, « *franchement, on marche sur la tête !!* ».

Comment peut-on croire à la sincérité et cohérence d'un maire qui réclame plus d'effectifs de police et qui par là s'oppose à toute intervention sur notre ville pour rétablir le bon droit pour tous.

En tout cas, je tiens à rendre hommage à ces femmes et hommes de l'Institution Gendarmique pour leur professionnalisme, leur dynamisme, leur dévouement, leur disponibilité avec cette ambition noble qui les anime chaque jour pour « *Servir et Protéger* » nos compatriotes et la République.

Bonnes vacances à tous.

Slimane DIB

Président du Groupe d'Opposition

FOOTBALL FFF ● *Le Football club municipal se maintient en Division Honneur*

« Je n'ai jamais douté du maintien en DH »

Après un début de saison hésitant, l'équipe du Football club municipal d'Aubervilliers a fait mieux que de se maintenir, elle finit dans le trio de tête. L'entraîneur, Abdallah Mourine, se déclare « satisfait » mais garde « quelques regrets ».

parti de trop loin », reconnaît Youcef Belkebla, directeur du club.

C'est la deuxième année qu'Aubervilliers manque de peu son retour en CFA prouvant ainsi que les qualités de l'équipe sont toujours là. En attendant la reprise, une inquiétude plane : l'entraîneur pourra-t-il conserver ce groupe qu'il a lui-même soigneusement trié sur le volet ? « Pas sûr, reconnaît Abdallah, je sais que certains joueurs ont été remarqués et seront peut-être approchés... »

Développer les talents locaux pour assurer la relève

En attendant, fidèle à sa politique de formation, le club continue de développer ses propres talents pour assurer la relève, si possible, albertvillarienne. Rappelons que le grand Diabi, aujourd'hui joueur émérite



Jacky Galliane

du club anglais Arsenal, a chaussé ses premiers crampons sous les couleurs du CMA avant de s'orienter vers une carrière professionnelle.

C'est aussi dans cet esprit que les dirigeants et les bénévoles ont participé au 2^e tournoi international des benjamins le week-end du 26 et 27 mai derniers sur la pelouse du stade Auguste Delaune. Une motivation supplémentaire pour nos petits footballeurs qui se sont frottés à 11 équipes venues d'Espagne, d'Allemagne, de Belgique et de toute la France (voir encadré). Une belle manière de terminer la saison footballistique.

Maria Domingues

Match gagné à domicile, sur la pelouse André Karman, face à l'équipe de Le Mée.

2^e tournoi des benjamins



Ils sont passés entre les gouttes ! Près de 100 jeunes ont disputé le 2^e tournoi des benjamins organisé par le Football club municipal d'Aubervilliers (FCMA) et le service des sports. Les 26 et 27 mai, ils étaient accueillis sur la pelouse du stade Auguste Delaune où la maire-adjointe au Sport, Meriem Derkaoui,

et la conseillère municipale, Lola Narritsens, leur ont souhaité la bienvenue. Cette année, l'Olympique de Marseille, le Stade Rennais, le PSG et le Racing club de Lens étaient au rendez-vous aux côtés de Saint-Denis, Bobigny, le Racing Club de France et de deux équipes d'Aubervilliers.



Sur la pelouse du stade Delaune, Meriem Derkaoui, élue au Sport, a souhaité la bienvenue et remercié tous les acteurs et joueurs du tournoi.

Trois formations étrangères avaient également fait le déplacement, une équipe espagnole de Madrid « Le Rayo Vallecano », des Belges de Charleroi et les Allemands de Lena, « le SV Lebeda ». Au terme de ce week-end au programme partagé entre visites de la capitale, du Stade de France et le foot-

ball, ce sont les jeunes Espagnols qui ont remporté le tournoi et reçu la coupe des mains du maire, Pascal Beaudet. Fruit d'une belle entente entre le service municipal des sports et le FCMA, le tournoi des benjamins a trouver sa vitesse de croisière. Il y a fort à parier que la 3^e édition sera une réussite.

BOXE CHINOISE ● *Jonathan Flajolet du Kung Fu club*

Un vice champion de France

Rien ne prédestinait Jonathan à devenir vice champion de France de Sanda (boxe chinoise), une discipline qui associe les pieds et les poings. A 17 ans, ce jeune Albertvillarien, licencié au Kung Fu club depuis deux ans, a pourtant remporté ce titre le 13 mai à la Halle Carpentier. Longtemps adepte de skate board, Jonathan n'avait jamais pratiqué de sport de combat : « Je suis venu à la salle pour voir du karaté, je suis tombé sur le Kung Fu... et je me suis inscrit. »

Elève sérieux et appliqué de Guy Fibleuil, entraîneur et fondateur du club, Jonathan a aussi la chance d'être très soutenu par ses parents, Dalila et Daniel Flajolet. Ce dernier, ancien champion de ball trap et parachutiste à ses heures, est très « fier des résultats du fiston ».

La performance de Jonathan au championnat de France lui a aussi permis d'être remarqué par les entraîneurs nationaux qui lui ont proposé



Willy Vanquert

L'entraîneur Guy Fibleuil peut être fier de son jeune champion.

de participer à des stages qualificatifs pour les prochains championnats du monde. Le premier aura lieu les 9 et 10 juin à Bourges. Si tout se passe bien, il devrait enchaîner avec d'autres sessions, et, pourquoi pas, intégrer

l'équipe de France. Une participation aux JO 2008 ne serait pas à exclure puisque des tractations ont lieu pour que le Sanda y soit représenté... Que la force soit avec toi Jonathan !

M. D.

Boxe anglaise

Deux championnes de France

DÉCIDÉMENT LE TALENT SE CONJUGUE AU FÉMININ AU BOXING BEATS. Depuis le 4 mai, à l'issue des derniers championnats de France de boxe éducative, le club d'Aubervilliers compte deux nouvelles championnes : la minime Sarah Aouchiche remporte le titre dans la catégorie des - de 45 kg et Fatima Messirdi s'offre un nouveau titre mais dans la catégorie des - de 51 kg. Les deux jeunes filles ont reçu les félicitations du jury auprès de qui elles ont fait à chaque fois l'unanimité. Grâce à elles, le Boxing Beats devient le premier club de France en boxe féminine, chez les minimes.

Leur performance ne doit pas faire oublier celles de leurs partenaires de club, Shirley Ribeiro, Yamina Mougas, Mourad Rammouni, Gérard Giquel et Konaté Sa qui se sont illustrés en sortant vainqueurs du dernier tournoi inter-clubs qui s'est disputé à Orly. Bravo à ces sportifs et à leurs entraîneurs,



Saïd Bennajem, Fouad Mansri et Deva Raymond qui ne se sont pas ménagés tout au long de la saison pour faire éclore tous ces talents.

M. D.

Sarah Aouchiche et Fatima Messirdi, deux championnes licenciées au Boxing Beats.

CYCLISME ● *Auber 93 et le Club municipal d'Aubervilliers en pleine ascension*

Ils roulent pour Auber

Avec les podiums successifs d'Auber 93 et du CMA, la bonne relance du cyclo-cross et le dynamisme de son école, le cyclisme albervillarien se porte bien. Bilan à mi-saison.

Ami-parcours de sa saison, Auber 93 fait plus que « montrer le maillot ». Soutenue par le Conseil général, la municipalité et quelques sponsors – trop rares –, l'équipe professionnelle persiste à exister parmi les grosses cylindrées du cyclisme. Présents dans les grandes courses à étape ou d'un jour, ses coureurs se hissent sur le podium, une fois sur deux, ou terminent dans les 20 premiers. « On a eu un début de saison difficile avec le départ de 5 pros, reconnaît le directeur technique Stéphane Javelat, on a dû recréer un collectif et un esprit d'équipe... Mais depuis deux mois, tous les gars sont calés et cela se voit sur la route. »

Une 2^e place au Trophée des grimpeurs, une 3^e au Tour de Vendée, des gars placés à chaque course. Résultat, Auber 93 obtient la 5^e place par équipe (sur 9 équipes) en Coupe de France devant des clubs comme La Française des jeux.

Au classement individuel, certains coureurs peuvent même espérer finir dans les tout premiers. C'est le cas pour Niels Brouzes et Mathieu Drujon qui s'est révélé cette saison. Régulièrement placé, Mathieu est, ce que l'on nomme dans le jargon pro, « un gros moteur ».

Auber 93, 12^e équipe européenne

Côté relève, l'équipe espoirs CMA n'est pas en reste. Désormais entraînée par Guy Galopin (suite à la suspension provisoire de Stéphane Gaudry en attente de l'appel de son jugement), la jeune garde s'est révélée active : 9 courses au compteur et 38 places dans les dix premiers. Et des noms qui émergent : Arnold Jeanesson, Nadir Haddou, Cédric Lebris et Peter Brouzes... pour ne citer qu'eux.

En cyclo-cross, le club est assez fier des performances affichées : Morgan Chedhomme est vice-champion de France espoir devant Arnold Jeanesson qui prend la 3^e place et s'offre le titre de champion d'Ile-de-France au passage, tandis que le junior Cyril Oliveira rapporte une médaille de bronze en championnat de France. Ce qui a fait grimper le CMA à la 4^e place des clubs franciliens.

Enfin, les enfants ne sont pas oubliés. L'école de cyclisme reprend des couleurs sous l'impulsion de Natacha Margat qui s'attache à associer davantage les parents et à proposer un encadrement à la fois rigoureux et ludique des quelque 60 jeunes adhérents.

Mis bout à bout, ces éléments permettent à Stéphane Javelat de tirer un bilan de mi-saison « satisfaisant » parce que « tout le monde, des enfants aux pros, a du plaisir à monter sur le vélo, c'est cela l'essentiel ».

Tant mieux, car la saison cycliste continue avec un calendrier d'été prometteur.



Patrick Pichon

Maria Domingues Bouquet gagnant pour Max Mederel qui remporte la deuxième place du Trophée des grimpeurs.



Le prix du Conseil général

Peter Brouzes remporte la Nocturne

Le 15 MAI DERNIER, le prix du Conseil général, la Nocturne d'Aubervilliers, a permis aux spectateurs, passionnés ou simples curieux, de rencontrer « leurs » équipes, à l'occasion de ce rendez-vous annuel fort sympathique, remporté par Peter Brouzes.

Coupes et bouquets ont été remis par la maire adjointe au Sport, Meriem Derkaoui, l'élu à l'Ensei-

gnement secondaire, Eric Plée, et la conseillère municipale Lola Narritsens.

Cette année, la Nocturne a reçu la visite de Gilles Poux, maire de La Courneuve, une ville qui compte un très bon club amateur qui participe régulièrement à une autre course locale, le prix du Conseil municipal prévu en septembre prochain.

RUGBY ● *Tournoi des centres d'Aubervacances-Loisirs, le 20 juin au stade André Karman*

Mauls pénétrants à Auber

C'est quoi un maul ? Un joueur portant le ballon est saisi par un ou plusieurs adversaires tandis que un ou plusieurs coéquipiers du porteur du ballon se lient à ce dernier...

Avec le cycle rugby qui alimente tous leurs mercredis depuis septembre, les minots ont découvert un autre monde et se sont familiarisés à un vocabulaire nouveau. A l'approche de la Coupe du monde de Rugby 2007

en septembre et octobre prochains, le jeu à 15 effectue un cadrage débordement par Aubervilliers.

Pour initier la vingtaine de gamins de la séquence du jour, Domingo, éducateur au service municipal des

sports – flanqué de 2 animatrices ayant suivi une formation rugby – subdivise le tatami de Karman (salle d'Aikido) en 5 aires de jeu. L'animateur entraîne l'équipe senior de Gennevilliers et connaît sa partition ovale sur le bout des doigts. Après un petit échauffement classique, on se met à travailler la passe puis, très vite, la technique de l'arrachage de balle – passer la main puis l'épaule – cela tandis que le plaquage et la libération de la balle permettent d'en remettre une couche sur les règles du rugby.

Domingo rappellera opportunément que c'est un sport de combat, que le respect est fondamental à l'image de la règle du tenu : « Dès que l'on est amené au sol et tenu, il faut libérer la balle pour la continuité du jeu », martèlera-t-il. Manifestement, les 9-13 ans prennent du plaisir à se faire chuter. Ici, petit bout de jeune fille, Hatice adore plaquer les

garçons... comme il se doit, sous les épaules ! Là, Mohammed apprécie tous les secteurs du jeu, tant en attaque qu'en défense. Il sera d'ailleurs très actif à l'occasion des mini matchs qui viendront clôturer la séance.

Voilà qui résonne comme une révision ultime avant le tournoi des centres d'Aubervacances-Loisirs, le 20 juin. Sur la pelouse de Karman, ce sont 12 équipes – 8 joueurs, 2 remplaçants – qui s'affronteront pour gagner le droit (les 3 meilleures) de jouer le 29 juin au Stade de France le tournoi de Plaine Commune. Ce 20 juin, on connaîtra également le résultat d'un concours d'affiches sur thème Coupe du Monde : le lauréat verra son travail illustrer le guide des centres de loisirs de la rentrée prochaine. Un essai transformé ?

Mais oui, au moyen de 8 animateurs ayant suivi stages et formations (avec le Comité de rugby de la Seine-Saint-Denis), l'activité rugby sera pérennisée sur les centres de loisirs. 7 points !

Eric Guignet



Willy Vanquener

Depuis plusieurs mois, des enfants des centres d'Aubervacances-Loisirs s'initient au rugby.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ● Séance plénière du Club municipal d'Aubervilliers

La jeunesse au centre des débats

La plus importante association de la ville a tenu son assemblée générale annuelle en plaçant son avenir au cœur des débats.

À l'occasion de son assemblée générale, la direction du Club municipal d'Aubervilliers s'était promis de respecter un planning où horaires et ordre du jour ont été scrupuleusement respectés. La raison en était la volonté de ses dirigeants d'accorder une plus large place au débat entre les représentants des 36 sections du CMA. Vendredi 4 mai, une fois n'est pas coutume, c'est dans la salle du conseil municipal que se réunissaient les membres élus de la plus importante association de la ville.

Après un rapport moral et sportif satisfaisant, présenté respectivement par la présidente du CMA, Claudine Vally, et Hervé Dumay, président de la section spéléologie, la parole fut donnée au nouveau commissaire aux comptes pour qu'il certifie et approuve le bilan financier du club.

Comment rajeunir les effectifs ?

Une fois ces importants préliminaires réglés et approuvés par l'assemblée, les participants ont été invités à se prononcer sur le devenir et les nécessaires évolutions de leur club. « Il faut regarder les choses en face : on a du mal à trouver des bénévoles... comment rajeunir certaines sections ? La législation devient chaque année plus compliquée... Il nous faudrait des créneaux supplémentaires... »



Willy Vainqueur

L'assemblée générale permet à tous les représentants des 36 sections de se pencher sur l'avenir du club, à court et long terme, tout en dégageant des propositions concrètes pour l'avenir du club.

Entre inquiétudes et questionnements, les échanges ont permis de mesurer l'attachement que chacun des participants porte au CMA. Et pas seulement par « pure affection » mais aussi par conviction. Tous les participants, anciens et nouveaux dirigeants, ont eu à cœur de défendre et de chercher des solutions pour faire progresser ce club qui a le culte de proposer près de 40 activités différentes dans une ville populaire. « L'existence même d'une association comme le CMA est un défi à l'esprit mercantile qui gangrène l'univers sportif, a rappelé le maire Pascal Beaudet, présent une partie de la soirée, au côté de son adjointe au Sport,

Meriem Derkaoui. C'est pourquoi la municipalité fera tout ce qui lui est possible pour continuer de lui apporter son soutien, c'est aussi la raison pour laquelle la subvention annuelle qui est allouée au CMA a été maintenue au même niveau que l'an passé... »

De cet échange ont émergé des idées, des suggestions dont on retiendra la volonté de mettre l'accent sur la jeunesse et sur le soutien particulier à apporter aux sections qui accueillent des enfants. « J'ai de formidables souvenirs avec le CMA, a déclaré le jeune président de la section handball, Omar Brahimi. J'aimerais aujourd'hui pouvoir rendre aux jeunes ce

que le club m'a apporté en son temps... »

Un point de vue partagé par d'autres dirigeants, dont Marc Assalit, de la section escalade, qui a proposé la création d'un groupe de travail qui plancherait sur des actions concrètes. C'est d'ailleurs sur cette proposition résolument tournée vers l'avenir que s'est achevée cette assemblée générale du CMA.

Une séance marquée par la présence de la députée sortante, Muguette Jacquaint, qui avait tenu, une dernière fois, à manifester son intérêt pour « ce grand club à la fois populaire et de qualité ».

Maria Domingues

JUDO ● Christian Plombas, ex-professeur, nouveau retraité

Sayonara maître Plombas

Debout au milieu du tatami, un micro à la main, une liste dans l'autre, il appelle les combattants. De la table des juges à la buvette où tout le monde l'interpelle, en passant par la salle où chacun tient à le saluer, Christian Plombas n'a pas une minute à perdre. Pour lui, le jour est grave, c'est sa dernière Coupe des Samourais, en tant que professeur et organisateur. Dans un mois, l'heure de la retraite aura sonné pour ce judoka, ceinture noire, 7^e Dan, qui aura donné quarante années de son existence au judo et au Club municipal d'Aubervilliers où il a formé près de 400 ceintures noires et initié des milliers de jeunes.

Fidèle à l'esprit des Samourais, ce dimanche 13 mai dans le complexe Manouchian, Christian Plombas ne laisse rien filtrer de ses sentiments : « Je n'ai pas le temps, il y a trop à faire... » A ses côtés, on trouve d'autres ceintures noires, Nordine, Adrien, Tarek... à qui il a inculqué la

passion et les valeurs du judo et qui se déclarent prêts à prendre la relève mais aussi des anciens qui s'inquiètent déjà du « vide qu'il va laisser ».

De la longue et belle carrière de Christian Plombas, on retiendra aussi sa contribution à l'intégration des jeunes handicapés à qui il a permis de pratiquer le judo, la création du Dojo Michigami par la municipalité, poussée par la persévérance de ce sportif et éducateur dévoué et, bien sûr, une section vigoureuse et solidement implantée au cœur du CMA dont elle est un fleuron.

A tout seigneur, tout honneur

Mais on ne se vout pas impunément corps et âme à un sport sans en payer le prix. Des années de pratique auront eu raison de Christian Plombas qui débutera sa carrière de retraité par une période de soins à apporter à ce corps meurtri de tant de sollicitations. Jusqu'au bout, il aura tenu à masquer ses difficultés et la

douleur quasi insupportable devenue quotidienne.

Auparavant, le CMA, « son » club, et la municipalité lui témoigneront leur reconnaissance lors d'une réception organisée fin juin. « C'est le moins qu'on puisse faire, à tout seigneur tout honneur », conclura Meriem Derkaoui, maire-adjointe au Sport.

M. D.

Christian Plombas entouré de « ses » ceintures noires, Adrien et Tarek.



Willy Vainqueur

A l'affiche

● ÉTÉ TONUS

Inscriptions pour juillet

Tonus est un dispositif municipal mis en place pour les 10-17 ans qui propose des activités sportives et récréatives : accrobranche, kayak, catamaran, rugby, roller, taekwondo, fitness, activités nautiques...

> Les inscriptions pour en bénéficier auront lieu dès le lundi 2 juillet à partir de 14 h.

Les activités débiteront le mardi 3 juillet après-midi.

Pour les nouveaux adhérents, un dossier complet comportant un certificat médical à faire signer par un médecin devra être déposé avant toute participation. Les jeunes détenteurs de la carte Tonus 2007 n'ont pas besoin de refaire leur dossier mais doivent tout de même se faire inscrire à la permanence. Afin de gagner du temps, il est conseillé de venir retirer un dossier d'inscription auprès des gardiens du stade André Karman ou au service des sports. Ces documents seront disponibles à partir du 15 juin. Tout dossier incomplet sera refusé.

> Permanence Tonus

Stade André Karman
15-19 rue Firmin Gémier
(entrée par le parking de la piscine)
à partir du 2 juillet.

> Service municipal des sports

31-33 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.43.52.22.42

● MODERN' JAZZ

Spectacle d'Indans'cité

Les spectacles de fin d'année se dérouleront à guichets fermés en deux temps.

> Le samedi 16 juin, les groupes

ados, adultes et la compagnie présenteront leurs chorégraphies au centre Houdremont à La Coumeuve.

> Le samedi 23 juin, ce sera au tour des enfants et du groupe de salsa de faire leurs démonstrations qui seront suivies d'une soirée dansante « La Fiesta latina » à l'Espace Fraternité.

> Réservation obligatoire auprès d'Indans'cité au 41 bis bd Anatole France, du lundi au jeudi de 18 h à 20 h ou par téléphone au 01.48.36.45.90. Participation : 5 euros

● PATINAGE SUR ROULETTES

Compétition régionale

Pour la première fois de son histoire, l'Ecole de patinage artistique sur roulettes de la ville (EPAM) accueillera une compétition régionale le dimanche 24 juin, au gymnase Henri Wallon. Une bonne occasion pour découvrir cette discipline à la fois artistique et sportive pratiquée au sein de l'Epam, depuis presque dix ans. La compétition se déroulera en présence d'Arnaud Mercier, fondateur des EPAM et ancien champion de France.

> Dimanche 24 juin, de 9 h à 19 h, gymnase Henri Wallon, entrée stade du Dr Pleyre, rue Henri Barbusse.

● CENTRE NAUTIQUE

Fermeture technique

La piscine sera fermée pour la préparer à la saison estivale du lundi 25 juin au mardi 3 juillet (inclus).

Les horaires d'été seront mis en place à compter du mercredi 4 juillet et jusqu'au vendredi 31 août, date à laquelle le centre nautique fermera pour une durée indéterminée. D'importants travaux de rénovation débiteront en septembre.

> Centre nautique

1 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.14.32

FESTIVAL ● Slam, théâtre, cinéma, musique les 22, 23 et 24 juin

Les « Poussière » s'incrument rue des Noyers

Associatifs et bénévoles, les Frères Poussière organisent Porte-voix, un festival mêlant cinéma, théâtre et autres formes d'oralités. Entendre là l'acte premier d'un nouveau projet culturel à Aubervilliers, dans un théâtre fermé depuis plus de cinquante ans...

6 rue des Noyers. Derrière la porte métallique, il est un lieu que les moins de vingt ans – ceux qui fréquentent Notre-Dame-des-Vertus, école et collège – connaissent bien. C'est en effet en bout d'allée qu'ils réalisent leurs sessions d'EPS sur un petit terrain multisports. Savent-ils seulement que sur ce même site un vieux théâtre attendait sa restauration ?

Depuis la rencontre entre l'association « Charron des Noyers », propriétaire des lieux, et les Frères Poussière, un projet culturel ambitieux est sur les rails. L'objectif de ces derniers consiste à faire émerger un « espace multiculturel de proximité et un lieu de vie ouvert à tous. » Pas simple, car une restauration avec ses mises aux normes exige du temps (pas mal de) et de l'argent (beaucoup). De sorte que l'on s'active résolument du côté des Frères Poussière aux fins de réunir les fonds nécessaires. Frères Poussière ? *Frère mistère...* C'est le titre de l'album de Mano Solo qui, euphonie oblige, aura engendré ceux-là. Et la poussière ? « Ça s'incrument un peu partout ! », dira l'attachée de presse en bonne sœur.

De fait, l'association – qui s'investit depuis quelques années dans « la jeune création, la culture solidaire et



le monde associatif – entend bien s'incrument dans le paysage culturel local. Mise en bouche illustrative, *Porte-voix* un festival qui mêle conte, slam, théâtre, cinéma, musique... avec oralité comme maître-mot.

Soit à entendre, voir et manger – des crêpes de l'association Auber-Breizh au déjeuner africain servi par ces dames de l'association Taf et Mafé – à goûter expo de photos, dans le foyer attendant au théâtre. C'est en ce lieu bientôt renaissant que le chaland se fera tirer le portrait, en solo ou à

deux, sur l'antique scène... cela au moyen d'un Photomaton géant. Enorme !

Tout ça, trois jours durant, pour deux euros...

Eric Guignert

● **ET AUSSI**
Fête de la musique
jeudi 21 juin, 18 heures
 cour du Théâtre
 (concerts divers et variés)
 Contact Frères Poussière :
 01.43.52.10.98

Le festival du Théâtre de la Commune

Ici et Là Jusqu'au 16 juin



Petit Pierre
 Jusqu'au 10 juin
 > Dans les écoles, les collèges, les associations, les quartiers d'Aubervilliers

La forme d'une ville change plus vite hélas que le cœur des humains
 Les 6, 7 et 8 juin
 > Espace Renaudie

Margot
 Du mercredi 6 au dimanche 10 juin
 > Théâtre équestre Zingaro

Slam Session micro ouvert
 Dimanche 10 juin
 > Théâtre de la Commune

Stabat mater furiosa
 Mercredi 13 juin
 > Espace Fraternité

La bonne âme du Setchouan
 Jeudi 14 juin
 > Théâtre de la Commune

Joue-moi quelque chose
 Jeudi 14 juin
 > Espace Fraternité

Le chant des Etoiles et Aukaniko
 Vendredi 15 juin
 > Théâtre de la Commune

Journée La Villa mais d'ici est Là
 Samedi 16 juin
 > Espace Fraternité

● PROGRAMME COMPLET ET RÉSERVATIONS

Tél. : 01.48.33.16.16
www.theatredelacomune.com
www.aubervilliers.fr
 Tarif : 2 € associations partenaires, habitants d'Aubervilliers, jeunes des collèges et lycées du 93

Cinéma

● STUDIO

2 rue Edouard Poisson.
 Horaires au 01.48.33.46.46

● Jusqu'au 12 juin

Une vieille maîtresse

de Catherine Breillat
 France - 2007 - 1 h 50
 Avec Asia Argento, Fu'ad Ait Aattou, Roxane Mesquida.
Compétition officielle Cannes 2007
 Vendredi 8 à 20 h 30, samedi 9 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 10 à 17 h 30, lundi 11 à 20 h 30, mardi 12 à 18 h 30.

Anna M.



de Michel Spinoza
 France - 2006 - 1 h 46
 Avec Isabelle Carré, Gilbert Melki, Anne Consigny, Geneviève Mnich.
 Vendredi 8 à 18 h 30, samedi 9 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 10 à 15 h, mardi 12 à 20 h 30.

● Semaine du 13 au 19 juin

Le vieux jardin

de Im Sang-soo
 Corée - 2006 - 1 h 52 - VO
 Avec Yum Jung-Ah, Ji Jin-Hee, Yoon Hee-Seok, Kim Yu-Li, Lee Eun-Sung.
Festivals San Sebastian 2006 et Deauville 2007
 Vendredi 15 à 18 h 30, samedi 16 à 16 h 30 et 20 h 30, lundi 18 à 20 h 30, mardi 19 à 18 h 30.

Le scaphandre et le papillon

de Julian Schnabel
 France - 2007 - 1 h 52
 Avec Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner.
Compétition officielle Cannes 2007
 Mercredi 13 à 18 h 30, vendredi 15 à 20 h 30, samedi 16 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 17 à 17 h 30, mardi 19 à 20 h 30.

● Semaine du 20 au 26 juin

Les chansons d'amour

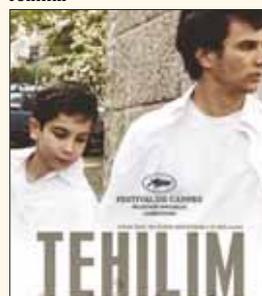
de Christophe Honoré
 Avec Louis Garrel, Ludvine Sagnier, Chiara Mastroianni.
 France - 2007 - 1 h 40
Compétition Cannes 2007
 Mercredi 20 à 18 h 30, vendredi 22 à 20 h 30, samedi 23 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 24 à 17 h 30, lundi 25 à 20 h 30, mardi 26 à 18 h 30.

88 minutes

de Jon Avnet
 Avec Al Pacino, Alicia Witt, Leelee Sobieski.
 USA - 2005 - 1 h 50 - VO
 Vendredi 22 à 18 h 30, samedi 23 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 24 à 15 h, mardi 26 à 20 h 30.

● Semaine du 27 juin au 3 juillet

Téhilim



de Raphaël Nadjari
 France-Israël-USA - 2006 - 1 h 36 - VO
 Avec Michael Moshonov, Limor Goldstein.
Compétition Cannes 2007
 Vendredi 29 à 18 h 30, samedi 30 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 1^{er} à 17 h 30, mardi 3 à 20 h 30.

Boxes

de Jane Birkin
 France - 2006 - 1 h 35
 Avec Géraldine Chaplin, Michel Piccoli, Jane Birkin.
Hommage 60^e Festival de Cannes
 Mercredi 27 à 18 h 30, vendredi 29 à 20 h 30, samedi 30 à 14 h 30 et 18 h 30, lundi 2 à 20 h 30.

● PETIT STUDIO

● Semaine du 13 au 19 juin

Le cerf-volant du bout du monde
 de Roger Pigaut
 France/Chine - 1958 - 1 h 20
 Avec Patrick de Bardine, Sylviane Rozenberg, Jacques Faburel.
A partir de 6 ans.
 Mercredi 13 à 14 h 30, dimanche 17 à 15 h.

● Semaine du 27 juin au 3 juillet

Shrek Le Troisième



de Chris Miller (III), Flaman Hui
 USA - 2007 - 1 h 33 - VF
 Avec Alain Chabat, Med Hondo, Barbara Tissier.
A partir de 6 ans.
 Mercredi 27 à 14 h 30, dimanche 1^{er} à 15 h, mardi 3 à 18 h 30.

Le film du mois

Le scaphandre et le papillon



EN 1995, UN ACCIDENT VASCULAIRE BRUTAL a plongé Jean-Dominique Bauby, journaliste et père de deux enfants, dans un coma profond. Quand il en sortit, toutes ses fonctions motrices étaient détériorées. Atteint de ce que la médecine appelle le « locked-in syndrome », il ne pouvait plus bouger, parler ni même respirer sans assistance. Dans ce corps inerte, seul un œil bouge. Cet œil, devient son lien avec le monde, avec les autres, avec la vie. Il clique une fois pour dire « oui », deux fois pour dire « non ». Avec son œil, il arrête l'attention de son visiteur sur les lettres de l'alphabet qu'on lui dicte et forme des mots, des phrases, des pages entières...

Avec son œil, il écrit ce livre, *Le scaphandre et le papillon*, dont chaque matin pendant des semaines, il a mémorisé les phrases avant de les dicter... Au moment où ce papier part pour l'impression, le Jury de Cannes n'a pas encore rendu son verdict. Il ne serait pas étonnant, ni scandaleux de voir figurer à son palmarès cette œuvre singulière et courageuse qui parle avec finesse et beaucoup d'humour de la vie, de la vieillesse, de la famille, du pouvoir magique et salvateur de la mémoire et de l'imagination, de la puissance des mots et de la poésie. A tout le moins, susurre-t-on sur la Croisette que Mathieu Amalric (qui tenait dernièrement le rôle de l'instituteur dans *Michou d'Auber*) pourrait décrocher le prix d'interprétation masculine pour la composition, tout en pudeur et sensibilité, de ce forçat de l'impossible et de l'insolite...

Un paradoxe, car il est peu visible sur l'écran : le spectateur est en quasi-permanence comme installé dans son œil valide ! Sa voix, par contre, est omniprésente. De belles émotions, certes, mais pas nécessaire pour autant, d'apporter vos mouchoirs...

Christian Richard

RENDEZ-VOUS ● Le 21 juin, la Fête de la musique

L'été en fanfares

Cette année, la Fête de la musique se déroulera sur cinq lieux, avec des ambiances musicales différentes selon l'endroit. De quoi s'offrir une balade rythmée selon ses goûts.

Balade ou ballade ? Les deux, mon bon monsieur ! Avec un 1 pour nos pieds et deux pour nos oreilles... Car le 21 juin, on se promènera toute ouïe. Pour son édition 2007, la Fête albertainienne de la musique a choisi de se faire itinérante. L'habitant mélomane pourra donc s'offrir une petite randonnée sonore qui le mènera du centre-ville au canal Saint-Denis. Avec cinq étapes pour un itinéraire plein de notes et de surprises.

Pour la première d'entre elles, ce sera devant le Foyer protestant de 16 h à 18 h. Au programme, du gospel proposé par deux associations : Repères-identités et le Collège des Parents d'Aubervilliers. Quelques foulées plus loin, de 17 h 30 à 18 h 30 sur la place de la Mairie, l'Harmonie du conservatoire régional donnera le La. A trois pas, dans l'église Notre-Dame-des-Vertus, on retrouvera des élèves du conservatoire



Willy Vainqueur

Avec les musiciens du conservatoire ou plutôt dans une ambiance guinguette, à vous de choisir votre style !

mais aussi la chorale des seniors La Clef des Champs, pour de la musique classique et traditionnelle de 19 h à 20 h. De la qualité, du mélodieux, bien, très bien...

Zyva ! Et la musique de jeunes, alors ? No problemo, fais passer le texto, ce sera sur la Dalle du marché du centre-ville de 18 h à 22 h, avec le meilleur du posse* d'Auber sur une scène montée par l'Omja et les Studios John Lennon.

Quant à l'ambiance guinguette (mais métissée), c'est au parc Eli Lotar qu'il faudra aller la chercher. Avec la petite famille au bras et le casse-croûte dans la musette (sinon restauration légère disponible sur place), pour un pique-nique musical (à partir de 19 heures) suivi d'un bal en compagnie des musiciens d'Ethnoart, d'Auberbreizh, de l'Accordéon Club et de la chorale d'Auberbabel.

Que ceux qui pratiquent un instrument ne se privent pas venir en jouer...

Extinction du son à minuit.

Frédéric Medeiros

*Groupes, bandes

PROGRAMME

En ligne à la mi-juin sur www.aubervilliers.fr

➤ Renseignements pratiques au 01.48.39.52.46

MUSIQUE ● Succès du festival Aubercail

Rendez-vous en 2008

Des valises sous les yeux et les traits tirés mais le sourire aux lèvres, Thomas Pitiot, Yonel Cohen et les bénévoles qui les ont accompagnés ont réussi leur pari. Mieux qu'un coup d'essai, Aubercail, le premier festival de la chanson française à Aubervilliers est entré du 9 au 13 mai par la grande porte.

Cinq jours de musique et de rencontres d'un chapelet d'artistes avec le grand public, des affluences de 300 à 500 personnes par spectacle à l'Espace Fraternité, une ambiance du tonnerre, les compliments appuyés des artistes programmés, les chevilles industrielles du rendez-vous, pourraient succomber à l'ivresse des cimes.

Alors, après les éloges, ils sont redescendus sur terre dresser un bilan de leur manifestation et esquisser déjà la prochaine. « Nous pensions fortement qu'un festival de cette nature avait toute sa place à Aubervilliers à partir du moment où il était capable de parler aux gens dans une dimension qui ne soit pas celle de la mesure », explique Yonel Cohen. Ce professionnel de la musique sait combien il est difficile de remplir les salles.

Pourtant, la première soirée a rassemblé un demi-millier de spectateurs autour de Thomas Pitiot et Marc Perrone, installant la manifestation sur d'excellents tréteaux. Une impression confirmée les jours suivants dans le sillage d'artistes placés au croisement de générations, d'Agnès Bihl à Henri Tachan, de Graeme Allwright à Loïc Lantoin. Le public a apprécié



Jacky Guillaume

Une première édition s'est achevée par un grand bal à l'Espace Fraternité.

la formule de deux artistes par soir. Mais davantage encore que des salles bien garnies, les organisateurs savourent la naissance d'un esprit Aubercail.

« La diversité des publics par les âges et les origines, l'ambiance chaleureuse à chaque spectacle, ce lieu magique qu'est l'Espace Fraternité s'inscrivent déjà comme une marque de fabrique du festival ». La modicité des prix pratiqués – notamment des billets vendus à 5 € – ont permis d'attirer des spectateurs qui n'auraient pu s'offrir, autrement, ces moments précieux.

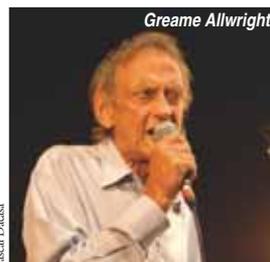
Sans avoir fait encore tout le tri parmi les souvenirs, Yonel Cohen garde en mémoire l'émotion du public venu applaudir Graeme Allwright. « Ce fut aussi le bal de clôture où les

générations étaient mélangées sur le parquet, comme un beau symbole d'un festival qui rapproche les gens ».

De quoi, en tout cas, repartir sur de solides bases l'année prochaine. Car il y aura bien une deuxième édition. « Nous conserverons cette formule en espérant pouvoir la reconduire rue de la Gare ». L'ancrage du festival dans la population est un enjeu majeur pour ses créateurs. « Nous allons approfondir notre relation avec elle et dans le temps, par un travail de plus en plus fourni, en amont, en développant par exemple nos ateliers d'écriture ».

Le duo réitérera également à la création d'un pass festival, facilitant l'accès à Aubercail à un plus grand nombre encore.

Frédéric Lombard



Graeme Allwright



Hocine Ben



Marc Perrone

A l'affiche

Rencontre

LES LUNDIS DU COLLÈGE DE FRANCE

Lundi 11 juin, 19 heures
Notre besoin de Rimbaud : Yves Bonnefoy (professeur honoraire au Collège de France)
Lecture dirigée par Didier Bezace.
➤ **Théâtre de la Commune**
2 rue Edouard Poisson.
Réservation obligatoire au 01.48.33.16.16

Arts plastiques

AVEC LE CAPA

Stage de peinture à l'huile
➤ Mardi 3, jeudi 5, mardi 10 juillet, de 18 h 30 à 21 h 30, dimanche 8 juillet, de 10 h à 17 h
Le Centre d'arts plastiques Camille Claudel organise un stage tous niveaux. Avec la plasticienne Caroline Culand. Durée du stage : 15 h
Participation : 55 € (Albertvillariens)
Inscription les mercredis et jeudis de 14 h 30 à 19 h 30
➤ **CAPA**
27 bis rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.41.66

Exposition Sortir du cadre

Dessins, peintures, photographies, sculptures
➤ Vendredi 29 juin et dimanche 1^{er} juillet (14 h - 20 h), samedi 30 juin (14 h - 22 h)
Vernissage 30 juin, 18 h
➤ **Espace Renaudie**
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.41.66

Musique

CONCERTS DU CNR

L'arbre qui voulait voir le feu
➤ Dimanche 10 juin, 17 h
Conte joué par les élèves du collège Gabriel Péri, avec la participation de l'association Les Arts du cirque du collège Gabriel Péri.
➤ **Espace Fraternité**
10-12 rue de la Gare.

Chœurs d'opéra

➤ Lundi 11 et mardi 12 juin, 20 h
Extraits d'opéra des XVIII^e et XIX^e avec les classes Cham de l'école Joliot Curie.
➤ **Espace Renaudie**
30 rue Lopez et Jules Martin.

Aukaniko

➤ Vendredi 15 juin, 20 h 30
De Jean-Christophe Marti
Avec les classes Cham du collège J.-B. Clément et le chœur Inchoeurigible.
➤ **Théâtre de la Commune**
Rue Edouard Poisson.
Réservations au 01.43.11.21.10

STAGE DE CONTREBASSE Avec Pierre Boussaquet

➤ Dimanche 1^{er}, lundi 2, mardi 3 juillet
Concert de clôture : mardi 3 à 19 h
Lieu du stage : 2 ruelle Roquetat (4 rue du Moutier)
Date limite d'inscription : 10 juin
Coût du stage : 200 €
Formulaire d'inscription sur www.paris-contrebasses.com
➤ Renseignements au 06.07.98.68.47 ou au 01.44.70.00.13

Le 1^{er} marché de l'art

Une première et un petit événement culturel à la rentrée : un marché de l'art se déroulera

le 29 septembre sous la halle du Montfort.

La manifestation, organisée par le service culturel municipal en collaboration avec l'association Aubercailfabrik, s'appuiera sur un réseau de créateurs contemporains en lien avec Aubervilliers (y vivant, y disposant d'un atelier) qui proposeront leur production au public.

Les artistes professionnels (peinture, sculpture, etc.) souhaitant participer à cette initiative appelleront le 01.48.39.52.40.

Dossiers d'inscription à retirer au service culturel (7, rue Achille Domart) et à remplir avant le 15 juin.

COURRIER ● *Changement des tournées des facteurs pour améliorer le service rendu aux usagers*

La Poste réorganise la distribution du courrier

De nouvelles tournées, de nouveaux facteurs, le centre courrier d'Aubervilliers adapte son organisation à l'évolution géographique et démographique de la commune.

Dix sept millions d'objets transitent par an au centre courrier de La Poste, au 23 rue de la Commune de Paris. Il est le 6^e centre de Seine-Saint-Denis par le volume de plis traités.

Une soixantaine de personnes y travaillent. Parmi elles, 39 facteurs titulaires - 53 avec les remplaçants - qui quadrillent le territoire, à l'exception du site des Magasins généraux. Les préposés assurent 6 jours sur 7 et par roulement 32 tournées à vélo, 4 en voiture et 3 piétonnes, auprès de quelque 12 000 foyers identifiés dans un listing de services, précieux outil de référence.

« L'augmentation de 14,5 % de la population depuis 1999 et la construction de 2 600 logements en

six ans, nous conduisent à adapter notre organisation à ces évolutions », explique André Abgrall, directeur du centre courrier. Au mois de mai, 600 m² de locaux ont été réagencés. Deux objectifs à la clé, améliorer les conditions de travail du personnel et la performance de l'entreprise dans ses missions, deux ans avant l'ouverture totale du marché du courrier, à la concurrence.

Il a été procédé à une remise à plat des tournées des facteurs. « Il s'agit de répartir plus équitablement la charge de travail dans les quartiers où la population a augmenté ». Cette réorganisation inclut en particulier le déplacement de fonctionnaires d'un secteur à l'autre. Au mois de juin, les habitants des quartiers concernés recevront un imprimé sur lequel figurera le prénom du facteur et sa photo.

Cette réorganisation ne s'arrête pas là. « En cas d'absence d'un facteur, ses collègues se partagent sa tournée, afin d'assurer une continuité de la distribution du courrier le jour même », précise le directeur. Contrepoids à cette charge supplémentaire, les titulaires pourront se reposer 2 jours chaque 3 semaines, au lieu de 3 tous les mois.

Cette modification des cycles impose de recourir plus fréquemment aux remplaçants. Cette valse des nouvelles têtes n'est pas toujours du goût des clients qui mettent facilement sur leur dos des retards éventuels ou des erreurs dans la distribution. « Près de 8 000 logements ne disposent pas d'une



Willy Vainqueur

adresse complète sur les boîtes aux lettres, certains n'en ont même pas ou leurs occupants déménagent constamment, ce qui complique et ralentit notre tâche », précise André Abgrall.

Bien rédiger les adresses

Le directeur évoque également les immeubles qui ont 5 ou 6 plus d'escaliers à desservir que le nombre mentionné par leur bailleur. « 80 %

des réclamations trouvent leur explication ailleurs que dans une défaillance du facteur », précise-t-il. Selon lui, le respect de quelques principes simples éviterait bien des désagréments. « Sur une lettre, une adresse complète doit être rédigée en majuscules, à droite sur l'enveloppe. Elle comportera dans l'ordre, l'identité de la personne, suivie d'un complément d'adresse - numéro bâtiment, escalier, boîte aux

lettres, etc. - du numéro de la rue et enfin le code postal et la ville ».

S'agissant du destinataire, « il ne lui sera jamais trop recommandé de faire figurer bien lisiblement son adresse sur sa boîte aux lettres, en commençant pas s'assurer qu'il en possède une en bon état et dans un endroit accessible au facteur ». Des principes simples comme une lettre à la poste.

Frédéric Lombard

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités de l'association

15 bis, av. de la République. Tél. : 01.48.33.48.13. e-mail : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté :

- * facile
- ** quelques difficultés
- *** difficile

● SORTIES DU MOIS DE JUIN

Judi 14 juin
Ferme de Champlain **
Après-midi cueillette de fleurs, fruits et légumes. Possibilité d'achats.
Prix : 4 €
Départ : Assos., 13 h 30
Renseignements à l'Assos.

Judi 21 juin
Promenade gourmande **
Visite guidée d'une ferme du XVII^e siècle dont les productions sont le ginseng et les asperges. Déjeuner puis visite guidée de la ferme « La Fraise de la Voyenne ». Achats possibles.
Prix : 35 €
Départ : Assos., 7 h ; club Finck, 7 h 15 ; club Allende, 7 h 30
Renseignements à l'Assos.

Judi 28 juin
Une journée à Trouville *
Journée libre en ville et au bord de la mer. Déjeuner à votre charge.

Prix : 4 €
Départ : Assos., 7 h 30
Renseignements à l'Assos.

● SORTIES DU MOIS DE JUILLET

Judi 5 juillet
Château de Vaux le Vicomte ***
Visite guidée du nouveau Musée Jardin Antoine Bourdelle. Déjeuner puis visite guidée du Château de Vaux le Vicomte.
Prix : 49 €
Départ : 8 h 15 de l'Assos.
Renseignements à l'Assos.

Judi 19 juillet
Une journée à Dieppe **
Visite guidée du Château-Musée (collections d'ivoires sculptés, cartes anciennes et maquettes de bateaux vous raconteront l'histoire maritime de la ville). Déjeuner puis temps libre.
Prix : 37 €
Départ : 7 h de l'Assos.
Inscriptions : lundi 11 et mardi 12 juin à l'Assos.

● SORTIE DU MOIS D'AOUT

Judi 9 août
Parc-Zoo de Beauval *
Journée libre. Vous assisterez à des spectacles d'otaries et pourrez visiter les quatre serres tropicales peuplées

d'animaux arboricoles. (Déjeuner sur place, inclus).
Prix : 36 €
Départ : 7 h de l'Assos.
Inscriptions : lundi 25 et mardi 26 juin à l'Assos.

● ATELIERS

Les inscriptions pour la saison 2007-2008 sont ouvertes à l'Assos. De nombreux ateliers sont proposés :
Plaisir de bouger : gyms douce, d'entretien, aquatique, marche, yoga, Tai chi chuan (certificat médical certifiant votre aptitude obligatoire).
Plaisir d'apprendre : chorale, découverte littéraire, informatique, Scrabble.
Plaisir de faire : peinture et dessin, peinture sur soie, plaisirs diététique, gourmand.

● LES CLUBS

Club S. Allende
25-27, rue des Cités.
Tél. : 01.48.34.82.73
Club A. Croizat
166, av. Victor Hugo.
Tél. : 01.48.34.89.79
Club E. Finck
7, allée Henri Matisse.
Tél. : 01.48.34.49.38
Les clubs sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h 15 à 17 h 15.

Albertivi

Alber
Magazine vidéo
d'informations locales

PROCHAINEMENT SUR VOS ÉCRANS :

- Les associations version 2007
- Vidéomaton : la mandarine sans les pépins
- Forum du handicap

Maintenant vous pouvez voir les sujets d'Albertivi sur le site internet de la ville www.aubervilliers.fr à la rubrique « cliquez c'est la télé » en haut et bas débit. Et si la souris n'est pour vous qu'un ronheur dont les chats se délectent, vous pouvez retrouver d'anciens numéros et certains sujets dans les boutiques de quartier, les bibliothèques, à la boutique des associations et même sur grand écran au Studio avant certaines séances.

numéro 92

Pour nous contacter : 01.48.39.51.93 ou 01.48.39.52.44
albertivi@mairie-aubervilliers.fr

Les Oliviers

Spécialités Franco-Orientales



Formule à 10 €, lundi au vendredi le midi
Accueil chaleureux. Salle de réception



Vendredi, samedi, midi et soir
notre carte avec
notre couscous
et nos grillades

Fermé le dimanche

20, rue de La Commune de Paris - 93300 Aubervilliers

Réservations : 01 48 33 38 48

Vite dit

Utile

- **NUMÉROS UTILES**
- Pompiers : 18 Police : 17 Samu : 15
- Centre anti poison : 01.40.05.48.48
- Urgences EDF : 0.810.33.30.93
- Urgences GDF : 0.810.43.30.93
- SOS mains : 01.49.28.30.00
- Urgences Yeux : 01.40.02.16.80
- Enfance maltraitée : 119
- Accueil sans abri : 115
- Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
- Solidarité vieillesse : 0.810.600.209

● PHARMACIE

Une seule pharmacie assure les permanences les dimanches et jours fériés :

> **Pharmacie Bodokh**
74 av. Jean Jaurès, Pantin
Tél. : 01.48.45.01.46

● CAMPAGNE DE DÉRATISATION

Du 11 au 15 juin
> **Service Hygiène et Santé**
31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.78

Citoyenneté

● ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

Dimanches 10 et 17 juin.

● APPEL DU 18 JUIN

Lundi 18 juin, 18 heures
La municipalité et les associations d'anciens combattants invitent à une cérémonie du souvenir avec dépôt de gerbes en hommage à celui qui a déclaré « La flamme de la résistance ne dit pas s'éteindre. Elle ne s'éteindra pas ».
> **Place du 8 Mai 1945 - Charles de Gaulle**

Enseignement

● ÉCOLE ANNE SYLVESTRE

Inauguration accueil parents enfants
> Jeudi 12 juin, 18 h 30
109 rue des Cités.

● TARIFS CENTRES DE LOISIRS ET RESTAURANTS SCOLAIRE

> Pièces à fournir pour le calcul du quotient familial (uniquement originaux)
Livret de famille ou acte de naissance de tous les enfants ; quittance de loyer (mois en cours) pour les locataires, pour les propriétaires, descriptif du logement + échéancier ; revenus des 3 derniers mois de toutes les personnes au foyer (bulletins de salaire, décompte de la Sécurité sociale, notification des Assedic + attestation mensuelle de versement, pension de retraite + complémentaire) ; avis d'imposition de l'année précédente ; attestation de paiement des allocations familiales datant de moins de 3 mois ; pour les commerçants, résultat du bilan comptable.
Les places dans les restaurants scolaires sont en nombre limité. Priorité sera donnée aux enfants dont les parents travaillent.

● CERTIFICATS DE SCOLARITÉ

Seules les directions des écoles sont autorisées à délivrer ces certificats.

● PRÉLÈVEMENT AUTOMATIQUE

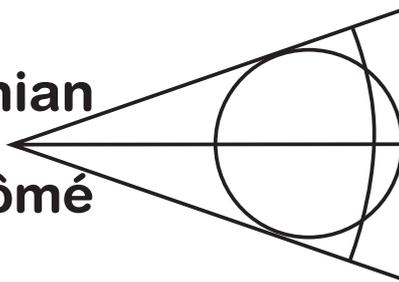
Le service Enseignement met en place la possibilité de s'acquitter des factures par prélèvement dès cette année. Ce mode de paiement sera effectif dès septembre 2007.
> **Service Enseignement**
5 rue Schaeffer. Tél. : 01.48.39.51.30
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h
Fermé le 1^{er} jeudi de chaque mois à 12 h.
Service fermé les samedis du 7 juillet au 25 août.

● RÉCOMPENSES

Les élèves du collège Réussite ont remporté des places d'honneur dans un jeu-concours destiné aux collégiens portant sur des questions de géographie « Rallye-géo ». Deux élèves de 3^e se sont placés dans les dix premières parmi plus de 1 000 participants de toute la France. Félicitations à Camila Rasneur qui a obtenu la 1^{re} place ex æquo et à Serour Ben Ghanem, classée 9^e. Dans un autre jeu-concours sur la langue anglaise « The big challenge », Sarah Nourredine a obtenu la 3^e place du département.

OPTIQUE PICARD

Henri Hovnanian
Opticien Diplômé



« Je tiens à vos yeux
comme à
la prunelle des miens »

Toutes les grandes marques chez votre opticien - Agréé toutes mutuelles - Tiers payants

20 rue du Moutier - 93300 AUBERVILLIERS ☎ 01 48 34 30 70

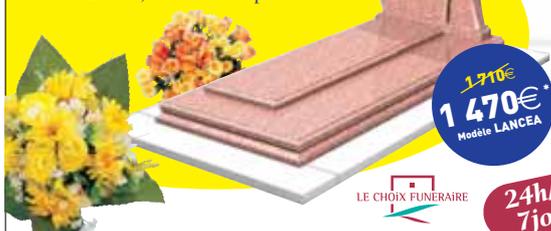
Ets Santilly

1937
Depuis 70 ans
2007

Nos prix et notre qualité de service
garantissent votre tranquillité

Monument LANCEA

En granit Jelena. Dim. 100x200
Stèle 85 cm ht, soubassement
12 cm ht, tombale 5 cm épaisseur



1 470€
Modèle LANCEA

LE CHOIX FUNÉRAIRE

24h/24 et
7 jours/7

Votre contrat obsèques,
parlons-en et n'en parlons plus.

Grâce à des formalités totalement prises en charge par nos soins, le sujet des obsèques, aussi délicat que préoccupant pourra être envisagé en toute sérénité pour vous, comme pour vos proches.

Ils ont choisi un contrat précisément adapté à leurs attentes.
Pourquoi pas vous ?

Martine, 62 ans, 3 enfants

Pour moi, cela me permet
de vivre le présent sans
appréhender ce qui peut
arriver demain.

Pour un capital garanti de 2500€
50,40€/mois sur 6 ans.

Brigitte, 48 ans, 2 enfants

Je souhaite avant tout
épargner à mes enfants
les soucis financiers.

Pour un capital garanti de 2900€
une prime unique de 2208,93€
(Economie faite de 691,07€).

NB : Les mensualités du premier exemple tiennent compte de l'inflation. C'est à dire qu'elles sont calculées pour que le capital obtenu soit équivalent, en terme de pouvoir d'achat, à celui qui a été décidé au moment de la signature du contrat.

Ets Santilly - Pompes Funèbres - Marbrerie
48, rue Charles Tillon - 93300 AUBERVILLIERS
Tél : 01 43 52 01 47

Ets Santilly - Funérarium
10 rue des Pommiers - 93500 PANTIN
Tél : 01 48 45 40 39

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS

La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler "au noir". Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

● LOGEMENTS

Vente

Vends F4, 76 m², avec 3 jardins (1 de 20 m²), cuisine équipée (hors appareils électroménagers), porte blindée. Dans immeuble de 2 étages donnant sur la cour intérieure d'une résidence privée, à 10 mn à pied du m² Fort d'Aubervilliers. Tél. : 01.43.52.63.58 (19 h).

Vends dans copropriété calme F5 de 97 m² balcon, 4^e étage, ascenseur. Proche, tramway, RER B, métro ligne 7. Double exposition sans vis-à-vis, gardien et digicode, double salon, 3 chambres + 1 possible, SB, SE, WC séparé, 6 grands placards, parking en sous-sol, chauffage collectif, construction 1982. Tél. : 06.60.94.89.24 ou avisir@free.fr

● DIVERS

Vends Mercedes, Classe A 170 CDI, 67 500 km, année 2001, climatisation, boîte automatique séquentielle, jantes alu.
Prix : 8 900 euros.
Tél. : 01.48.34.38.05 ou 06.10.21.95.73

Professeurs certifiés donnent cours toutes matières, primaire et collège. Possibilité cours intensifs, préparation au brevet des collèges, CAP et BEP, rattrapage. Tarifs selon niveau.
Tél. : 06.21.68.12.84

Vends bureau ordinateur, 20 euros; matelas 1 place (marque), 15 euros; tapis (acheté Conforama), 40 euros; lampe halogène (noir-doré), 20 euros; VTT homme (servi 1 fois), 100 euros; couvre canapé bleu, 10 euros.
Tél. : 01.43.52.45.10 ou 06.37.03.03.24

Vends Renault Mégane RT, 7 CV, 1996, 2 000 euros; moto Kymco-Zing, 125, 1997, 1 500 euros. Tél. : 01.48.34.62.40

Vends grand box dans une cour, rue Charron.
Tél. : 06.83.68.29.58

Vends projecteur Prestinox + accessoires en bon état, 15 euros; écran avec pied jamais servi, 30 euros; 3 boules de billard neuves, à débattre; métronome électronique, état neuf, 25 euros; jeux Mega Drive, Séga, Replay, bon état avec mode d'emploi; violon fl, fabrication Mirecourt, expertisé 450 euros, vendu 300 euros. Tél. : 01.43.52.49.67 le soir

Disney Télévision recherche un responsable contrôle de gestion HF, école supérieure de commerce, une expérience de 5 à 7 ans en finance dans le milieu audiovisuel est requise, la maîtrise de l'anglais est indispensable. CDD 12 mois.
Répondre : annonces@satellifax.com

Casting

La société de production Gloria Film recherche pour le prochain long métrage de Karin Albu (réalisatrice de La Petite Jérusalem) le rôle principal de Nour pour le Chant des mariées, une jeune fille d'origine maghrébine, âgée de 15 à 18 ans, jolie, parlant couramment l'arabe. Envoyer très rapidement photos, coordonnées, date naissance, taille à : Soria Moufakkir
15 village de la Forêt, 77181 Courtry
ou par mail : soria.m@neuf.fr
ou mayaserrulla@free.fr

Amis, sans oublier de Denise Omerica et son ballet Omerica présente
Parfums d'Orient
Dimanche 10 juillet à 18 heures
Au Grand Théâtre de la Ville de Paris
5, Avenue de la République 75012 Paris
Métro : Porte de Vincennes, Porte Dorée, Bastille



Plus de 100 ans de savoir-faire, le public se souvient encore l'émotion d'imaginer et sentir de la dernière orientale... l'histoire des notes, l'ambiguïté des parfums et l'histoire "d'après" (parfums). Ce spectacle est un voyage à travers le temps et le lieu pour retrouver un instant de grâce, de force et d'émotion.

Vendées : Ca, Thiais et Nuits
TARIF : adulte : 12 euros, enfant : 8 euros
Réservation : April au 08 10 47 82 11
SITE : <http://www.grand-theatre-paris.fr>

AUTORISATION PRÉFECTORALE par récépissé de déclaration n°07.LS.013 du 20/04

UNE OCCASION UNIQUE

AVANT CESSATION D'ACTIVITÉ ET CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Bijouterie - Horlogerie - Joaillerie et Pierres précieuses

TESSIER

10, bd Anatole France - 93300 AUBERVILLIERS

(Centre Ville)



LIQUIDATION TOTALE*

UN GRAND CHOIX DE BAGUES, BRACELETS, COLLIERS, MONTRES ET LES PLUS GRANDES MARQUES TOUT A PRIX LIQUIDÉS

TOUT DOIT DISPARAÎTRE

OUVERTURE DE 10 H A 13 H
ET DE 15 H A 18 HJUSQU'AU
VENDREDI
13 JUILLET
2007

DES IDÉES CADEAUX POUR ANNIVERSAIRES, FÊTES, FIANÇAILLES, MARIAGES, BAPTÊMES

* Offre valable dans la limite des stocks disponibles au premier jour de vente



RENAULT

**Journées portes ouvertes
16 et 17 juin**

Habillages
décoratifs
extérieurs

ma Twingo c'est tout moi
Garage Malard
43, rue Sadi Carnot 93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 34 00 66

- Agréé toutes compagnies
- Atelier de mécanique, carrosserie
- Ventes véhicules neufs